

AÑO II Núm. 7
MAYO, 1935

Oasis

Tierras - Pueblos - Costumbres
Arte - Geografía - Fauna



Madrid, Paseo del Príncipe 12
2.ª y 3.ª ejemplar - 1.ª y 2.ª por correo

CONOZCA LOS PROBLEMAS DEL LITORAL

LEYENDO

MAR



Revista mensual de Navegación,
Puertos e Industrias marítimas



ORGANO DE INFORMACION INDISPENSA-
BLE PARA EL IMPORTANTE SECTOR MA-
RÍTIMO NACIONAL Y PARA TODOS LOS
QUE SE INTERESAN EN LAS ACTIVIDADES
QUE SE DESARROLLAN EN LOS MILES
DE KILOMETROS DE COSTA ESPAÑOLA

Número 2 ptas.
Suscripción anual . . . 20 —
Trimestre de ensayo. 5 —

Paseo del Prado, 12
MADRID

Oasis

Tierras - Pueblos - Costumbres
Arte - Geografía - Viajes

Año II - Núm. 7

M A Y O , 1 9 3 5

REVISTA MENSUAL

PASEO DEL PRADO, 12

TELÉFONOS 26753 Y 27376

M A D R I D

Directores fundadores: VICENTE OLMO y SILVERIO DE LA TORRE

Precio del ejemplar: { España y América. 2 ptas.
Extranjero 3 — Suscripción por un año: { España y América. 20 ptas.
Extranjero 30 —

En España se admiten suscripciones por semestre (10 ptas.) y trimestre (5 ptas.)

INDICE

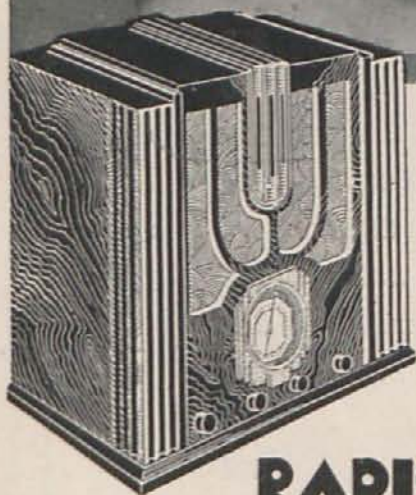


<i>L. García-Sainz</i> : Las Montañas Malditas.....	263
<i>Ilse y E. de Zarco</i> : Dresden.....	270
La primavera en Alemania.....	280
<i>Arnaldo de España</i> : Piedras venerandas.....	288
<i>Santiago Masferrer</i> : El Monasterio de San Jerónimo de la Murtra.....	294
<i>J. García Bellido</i> : La isla de Tabarca.....	299
Groenlandia	303
Publicaciones	315
Crónica	317
Turismo	321



Bellera

**ECONOMIA
Y
DURACION**



**son las cualidades
que distinguen a los
receptores del**

**SERVICIO
RADIO PARA TODOS**

EXPOSICIONES

UNION RADIO
avda de pi y margall 16
telefono 2464



REKORD
avda de pi y margall 22
telefono 1833



FIGURA 1.—EL MACIZO DE LA MALADETA-ANETO Y SUS RESTOS GLACIARES VISTOS DESDE SALVAGUARDIA (FRONTERA HISPANOFRANCESA)

Las Montañas Malditas

POR LUIS GARCIA-SAINZ



En el segundo número de esta revista (diciembre de 1934) mencionábamos la extensión alcanzada por los hielos dependientes del macizo Maladeta-Aneto.

Entonces dimos a conocer las grandes corrientes de hielo (de 35 kilómetros de longitud) que originadas en la Maladeta, habían depositado sus arrastres en el poblado del Rhun, y continuábamos leyendo en el gran libro de la Naturaleza hasta las fuentes del Esera, al pie precisamente de las Montañas Malditas; hoy continuaremos aquel viaje por regiones más bellas y más alpestre, porque en la zona a recorrer, la naturaleza aparece con una magnificencia mayor y más gigantesca. Desde que se abandona la silenciosa zona que atraviesa el Esera en su curso superior, puede decirse que se comienza la ascensión a las Montañas (fig. 1), que como se deduce de su nombre, han hecho mella en el ánimo de aquellas gentes de espíritu poco sereno y en los que la materia no estuvo nunca supeditada a lo más elevado que encierra el hombre.

Una vereda de declive más o menos fuerte (fig. 2), pero muy tolerable para el individuo de montaña, conduce en poco más de una hora al hospitalario re-

fugio que nos acoge durante una parte de la noche. El camino que conduce a esta pequeña vivienda atraviesa una ladera donde afloran los grandes bancos del calcáreo primario (caliza devónica metamorfoseada), lleno de rasguñazos o rascaduras (fig. 3), caricias de los potentes agentes naturales; el agua de lluvia acidulada ha solubilizado y disuelto la parte de la roca que se nos presenta carcomida; es el fenómeno de lapiación, con sus canalillos y cinceladuras más o menos finas (macro y microsculpturas).

Esta misma disolución se verifica subterráneamente y da lugar en unión con la gravedad, a hundimientos (fig. 4) de que dimos cuenta al hablar del curso superior del Esera. Al lado de la Renclosa aparecen de nuevo estas simas (ponors), la mayoría de ellas de muy pequeñas dimensiones. Un fenómeno de esta índole se denuncia a la vista del profano por su amplitud de forma, y es el único en el que ha intervenido el hombre, fracasando en sus pretensiones de captar el arroyuelo que absorbía. Estas aguas, una vez desviadas, se filtran de nuevo a los pocos metros, indicando con ello una actuación sobre la misma zona de absorción.

Pasado este pavimento de erosión química, penetramos en una zona de facies distinta, donde si bien el material es también primario, no se deja atacar por el agua acídula, que tanta mella hizo en las anteriores complexiones pétreas. Esta mayor resistencia la ofrece la gran faja eje de granito-gneis que constituye el macizo de los Montes Malditos. No obstante la gran dureza de estos materiales, su duración no es indefinida; la potente acción de los agentes naturales destruye paulatinamente la inmensa mole de la Maladeta, rebajando su altura muchos cientos de metros, más de dos mil, indudablemente, del conjunto que constituyó en un principio.

El encargado de tanta destrucción es el oxígeno del aire, que descompone uno de los elementos del potente material granítico (el feldespato), desapareciendo con él la unión de los demás componentes (cuarzo y mica), que dan lugar a las arenas que rodean al coloso pirenaico.

Hemos llegado al refugio de la Ren-

clusa, a 1.250 metros sobre el nivel del mar; sus vulgares muros albergan en aquellas noches de verano, que son de verdadero invierno y se pasan al lado del fuego, todo un mundo complejo por el cosmopolitismo que caracteriza a los viajeros. Son gentes de todos los ámbitos de la tierra, pero en especial de Europa, con el bullicio que supone la Babel de sus idiomas. En los pisos entarimados hace como que duerme el flemático inglés, que interrumpe con algún golpe que otro el ruido que produce el arrastrar de los herrados borceguíes de los joviales meridionales; en realidad, ni se duerme ni se descansa; se espera tan sólo a que los primeros destellos del amanecer rasguen la penumbra de la noche e iluminen el hasta entonces invisible camino que ha de seguirse en la ascensión.

Los verdaderos escaladores, dirigidos por sus guías, son los primeros en romper la marcha, que se hace en pequeños grupos, tanto más ataviados y pertrecha-



FIGURA 2.—LADERAS POR LAS QUE HA DE INICIARSE LA ASCENSION A LAS MONTAÑAS MALDITAS. EN PRIMER TÉRMINO, BLOQUES ERRÁTICOS Y ESCOMBROS DE ARRASTRE GLACIAR



FIGURA 3.—EROSIONES DEBIDAS A LA DISOLUCIÓN QUÍMICA EN LAS CALIZAS METAMORFOSADAS DE LAS INMEDIACIONES DE LA RENCLUSA



FIGURA 4.—SIMAS O HUNDIMIENTOS DEBIDOS A LA DISOLUCIÓN QUÍMICA SUBTERRÁNEA Y A LAS ACCIONES MECÁNICAS Y DE GRAVEDAD EN LAS INMEDIACIONES DEL MACIZO DE LOS MONTES MALDITOS

dos, cuanto menos alpinistas son sus componentes.

Unas dos horas de marcha por un camino que se comenzó y que no se terminó a través de bloques (fig. 5) procedentes de una morrena lateral originada por el glaciar que surcó poco ha estas elevadas regiones, nos hacen llegar al llamado Portillón de arriba; éste es una puerta abierta por la erosión glaciar en la arista granítico-gneísica, que hace tan sólo 50.000 años formaba en medio de la cubierta de hielos un islote rocoso que sobresalía entre aquéllos; era lo que conocemos técnicamente con el nombre de "nunatak", islote efectivo en aquel mar de hielos, localizado a primeros del cuaternario en la zona eje del Pirineo.

Las coníferas, a la altura que nos encontramos (alrededor de los 3.000 metros), han desaparecido por completo, llegando apenas a los 2.500 metros sobre el mar. No obstante lo inhospitalario de la región, donde son muy pocos los días en que el termómetro no desciende de 0 grados centígrados, todavía existe la vida vegetal y animal. Los principales representantes de ésta son la vulgarmente conocida perdiz blanca, que en realidad no es blanca, sino grisácea con ciertos cambios en el color de su plumaje según el medio que habita, y una especie de cabra (*capra hispánica pirenaica*) que el vulgo califica de distinta manera según la sección de la cordillera donde la encuentra; es el vulgar Sarrio, Isardo o Isarzo. No obstante la re-

sistencia, agilidad y destreza de movimientos con que la naturaleza dotó a estos animales, su número escasea de año en año debido a las persecuciones de que son objeto por los infatigables cazadores, que no respetan veda ni preceptos legales favoreciendo las hembras. Depri-me el ánimo ver seguir al joven Isardo los pasos de la cabra cuando ésta ha sido mortalmente herida; el pequeño se resiste a tener que abandonar la madre, lo que le hace seguir la misma suerte a manos del brutal e inculto cazador.

La vida vegetal salpica la umbría donde el ecrán térmico es propio de las nieves eternas, y así aparece el plantago nivalis y la azul violeta genciana mezclada a otras especies endémicas en estas zonas y en las de los Alpes.

La vivienda humana corre parejas con la desaparición de la vegetación arbore-scente (figs. 6 y 7); el único establecimiento humano que se alza en cota superior es el refugio de la Renclusa, donde hemos pernoctado. A nivel inferior de la Renclusa existen una serie de vi-

viendas, si de tal podemos tildarlas; no son ya los establecimientos humanos permanentes que estamos acostumbrados a ver en nuestras zonas bajas, sino verdaderas chozas habilitadas como vivienda durante algunas semanas de estío por los que conducen el ganado tras-humante; este ganado que inverna en la parte baja de la cuenca y que se libra de los rigores estivales recorriendo los más elevados prados de nuestras ingentes montañas. Estas chozas, formadas por paredes de piedra en seco y cubiertas con grandes losas, troncos y céspedes, tienen un agujero que sirve de entrada. La estancia en su interior es poco agradable por lo bajo de la techumbre así como por la excesiva ventilación que atraviesa sus muros sin argamasa, dificultando la permanencia en ellas, no obstante se encuentre encendido el rudimentario y humeante hogar. Se encuentran localizadas hasta los 2.000 metros (en la vertiente francesa desde 1.500 hasta 1800) y las más elevadas desaparecen por el abandono que entraña la



FIGURA 5.—ESCOMBRERA GLACIAR DE PADERNA, POR DONDE PUEDE HACERSE LA ASCENSIÓN, AL PIE DE LOS GLACIARES DE LA MALADETA



FIGURA 6.—PRIMITIVA CONSTRUCCIÓN DEL REFUGIO DE LA RENCLUSA



FIGURA 7.—LÍMITE SUPERIOR DE LA VEGETACIÓN ARBORESCENTE AL PIE DE LA MALADETA

disminución de ganado en estos últimos años; el fenómeno es una secuela de la emigración que afecta a nuestros campos.

Desde el Portillón de arriba, donde hemos hecho un pequeño alto en la marcha, se penetra en el dominio de las nieves eternas (fig. 8). Estas nieves, licuadas en su primitivo aspecto de precipitación y vueltas a solidificar, forman una masa de colorido blanco-azulado, dura y compacta, que dificulta la ascensión principalmente a fines de agosto, cuando la nieve del invierno anterior se ha fundido y aparece la masa helada que hace la marcha difícil y peligrosa.

El casquete glaciar que pisamos es el resto de aquellos ríos de hielo que se extendieron hasta el Rhun, transportando los

grandes bloques erráticos que vimos al atravesar aquella pequeña aglomeración humana.

El cambio climático sufrido por nuestro Pirineo como consecuencia de la distinta posición del eje terrestre respecto a la radiación del astro del día, ha hecho que la marcha errante del transporte glaciar (bloques y gravas) terminara en el Rhun y que aquellos glaciares hayan

perdido el carácter de ríos de hielo. Su marcha no es ya encajonada entre montañas, hay quien les da el nombre de glaciares de meseta (Martonne) por la horizontalidad que presentan; su acción no es tampoco la que produce el desgaste que originó el valle en U, pero su labor destructora sobre el relieve terrestre sigue actuando y da lugar a formas



FIGURA 8.—HIELOS Y NIEVES PERMANENTES EN LOS COMIENZOS DEL GLACIAR DE LOS MONTES MALDITOS

basadas en los mismos principios fundamentales que rigen la erosión glaciar.

Dimos cuenta en nuestro anterior artículo del surcado en U (fig. 9), y es-

que el valle glaciar (actualmente en seco), aparece con sus acantiladas laderas.

A la misma acción destructora llega el hielo por dos distintos caminos; al

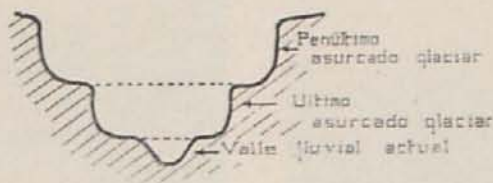


FIGURA 9.—ESQUEMA DE UN VALLE EN U

ta misma acción vertical que verificó el hielo en el valle abandonado de su dominio hace unos 100.000 años, la ejerce hoy en el circo, donde siempre se originó su avasalladora marcha y así, este circo presenta paredes verticales y raídas en su base (fig. 10), del mismo modo

valle en U por el desgaste a que da lugar el deslizamiento de la corriente de hielo a lo largo del valle y siguiendo el nivel progresivamente menor de la vertiente general. En el circo, el corte vertical que presentan las paredes, se verifica por un movimiento de rotación del



FIGURA 10.—DESDE EL CENTRO Y HACIA LA DERECHA, PEQUEÑO CIRCO GLACIAR, DONDE APARECEN LAS PAREDES DE LA HOYA RAÍDAS EN SU BASE; A LA IZQUIERDA, EL ACANTILADO Y PULIDO PRODUCIDO POR EL HIELO EN UNA SECCION DE GRAN CIRCO

hielo que descome la base de los acantilados periféricos de la hoya donde se emplaza la masa helada, ejerciendo sobre el circo una modalidad de desgaste

tima etapa o fase de asurcado glaciar, semejante a la que presentaban hace unos 100.000 años las manchas de hielo que ocupaban los circos que hoy apare-



FIGURA 11.—RELIEVE VIEJO APLANADO, SOBRE EL QUE SE FORMA EL MODELADO JOVEN DE CIR-COS GLACIARES

semejante también a la del valle en U.

De este modo la zona de recepción de hielos que en un principio y según el estado de evolución tenía la forma de embudo abierto en comba (fig. 11) o amesetado, se transforma mediante los hielos en circo glaciar de fondo plano (fig. 12).

Los restos glaciares de los Montes Malditos están actualmente en esta úl-

cen en seco a los 2.200 metros sobre el nivel del mar.

La reseña de la expedición por los heleros del grupo Maladeta-Aneto será objeto de un próximo artículo, evitando con ello la fatiga que la prolongación de estas líneas pudiera originar en la atención de nuestros amables lectores.

(Fotos del autor.)



FIGURA 12.—CIRCO GLACIAR CON SU FONDO PLANO Y CAPA LACUSTRE ENTRE LOS ARRASTRES DE ORIGEN EPIGLACIAR



VISTA PARCIAL DE DRESDEN, CON SUS NUMEROSAS Y ESBELTAS TORRES, DESDE LAS ORILLAS DEL ELBA

D r e s d e n

POR ILSE Y E. DE ZARCO

El imperio alemán, constituido en el año 1871 por la proclamación de Guillermo I en Versalles, estaba integrado por una serie de Estados federados. Al lado de Prusia, cuyos reyes eran, al mismo tiempo, emperadores alemanes, existían los reinos de Sajonia, Baviera y Wurtemberg, aparte una serie de Grandes Ducados, Ducados y Principados. Las funciones de gobierno de los monarcas de estos Estados federados quedaban muy limitadas bajo la autoridad del emperador. A partir de la revolución de 1918, estos Estados, cuyas monarquías fueron también derrocadas, llevan la denominación de libres y casi todos ellos conservaron su antigua extensión territorial; tan sólo un Gran Ducado y tres Ducados, en la Alemania central, fueron unidos al "País de Turingia".

La capital del antiguo reino de Sajonia, Dresden, cuenta, en la actualidad, con cerca de 650.000 habitantes, y presenta, aún hoy día, todo el aspecto de una antigua ciudad de residencia. Su

origen es muy antiguo, pues ya en la segunda mitad del siglo VI, después de Jesucristo, se extendían por las dos orillas del Elba, en el lugar que hoy ocupa la ciudad, poblaciones pertenecientes a una tribu eslava llamada los "Wenden", que dieron a estos lugares el nombre de "dresga" (terreno pantanoso), de donde se deriva el actual "Dresden". Posteriormente, en 1216, se menciona Dresden por primera vez como ciudad, fundada por el "margrave" Dietrich de Meissen, de la casa Wettin, cuyos príncipes, han constituido sin interrupción, hasta 1918, la dinastía sajona. Su época de esplendor comienza bajo el reinado de Federico Augusto I, llamado "el Fuerte" (1697-1733). Es entonces cuando, por organización severa de la construcción, quedó determinado el carácter distintivo con que hoy se la reconoce. Federico Augusto, que era extraordinariamente aficionado al esplendor, gastó sumas notables en construcción de edificios y obtención de joyas artísticas. Su hijo y sucesor, Federico Augusto II (1733-1763), conti-



LA PLAZA DEL TEATRO, CENTRO DE LA CIUDAD, PRESENTA LOS EDIFICIOS MAS HISTÓRICOS:
EL PALACIO, LA IGLESIA DE LA CORTE, EL TEATRO DE LA ÓPERA,

(Foto Emil Funke, Dresden.)

nuó la obra de su padre, y es en este reinado cuando, apoyándose en los clasicistas franceses, surge un estilo propio de barroco llamado de Dresden. Para costear tales gastos, fué preciso gravar al país, bajo el reinado de estos dos príncipes, con contribuciones extraordinariamente elevadas, que iban siempre en aumento, lo que, unido al peso de las guerras perdidas, trajo como consecuencia una pobreza deprimente. Sin embargo, lo que es más notable históricamente, los príncipes de Sajonia no perdieron nunca su unión con el pueblo. Con el Elector Federico Augusto III (1764-1827), época en que Sajonia fué elevada a la categoría de reino, se verificó un cambio en la economía del Estado; las finanzas fueron arregladas, al pueblo se abrieron nuevas fuentes de ganancias y el comercio comenzó a florecer. Este desarrollo, no interrumpido en el transcurso del siglo pasado, ha continuado en Dresden,

como en la mayoría de las grandes ciudades alemanas, en los últimos cincuenta años, en escala ascendente.

Desde Berlín se alcanza Dresden, aproximadamente, en dos horas y media de tren. Una vez en la estación principal, pronto se obtiene la impresión de estar en una ciudad de rasgos propios. Dresden, exteriormente, es capital; pero, en realidad, cuando se la observa atentamente, presenta el aspecto de una ciudad donde reina tranquilidad contemplativa, y en la que se procura conservar, con especial cuidado, la tradición de antigua residencia. Una serie de calles rectas conduce de la estación a la plaza del palacio y del teatro, centro de las curiosidades más notables de la antigua ciudad, en la orilla izquierda del Elba. El palacio, grupo voluminoso de edificios irregulares, en parte de tres, en parte de cuatro pisos, con dos patios y tres portales, no es, en su forma exterior, de



UN ASPECTO DEL PALACIO REAL, CON FACHADA Y PORTAL ESTILO RENACIMIENTO

(Foto Sächs. Landesbildstelle, Dresden.)

importante valor arquitectónico. En el siglo XII existía, en este mismo lugar, un castillo perteneciente a la familia de príncipes de Wettin, del cual, en la actualidad, solamente se conservan restos en la gran torre del palacio; partes del edificio fueron deshechas, y otras se construyeron de nuevo. Después de un incendio, en 1701, Federico Augusto I proyectó grandes planes de restauración, que no llegaron a realizarse. El exterior reconstruido entonces, fué apenas sufi-

ciente; en cambio, el interior fué decorado con gran fausto, correspondiente al gusto de la época. No antes de 1889-1901, recibió el exterior una transformación estilo del Renacimiento.

En el rincón de sud-oeste del gran patio del palacio se encuentra la entrada al "Grünes Gewölbe" (Bóveda verde), que contiene una colección de piedras preciosas de fama universal; objetos de arte, joyas, mosaicos, vajillas de oro y plata, trabajos de marfil, etc. No habrá en ninguna parte colección como ésta, que realiza, respecto a selección y ordenación, el concepto de una principesca sala de tesoros de la época del barroco. El nombre de "Bóveda verde" procede del color verde de las paredes de la antigua cámara de tesoros; una escalera secreta conduce desde aquí a los pisos superiores del palacio, en

donde los salones en que ahora se exponen las colecciones dan cuenta del gusto exquisito de su creador, Federico Augusto I. Las colecciones están instaladas en nueve salones, de los cuales el salón de plata, pintado de verde y engalanado con espejos y marcos, conserva el nombre de "Bóveda verde", procedente de la antigua cámara de los tesoros. En columnas están colocados lujosos objetos plateados y dorados del siglo XVI y XVII, procedentes, la mayor parte, de

Nuremberga y Augsburgo. En el salón de joyas se encuentran los tesoros más valiosos de la colección, entre otros, seis condecoraciones de la orden del "Toisón de oro", con numerosas piedras preciosas, una panoplia para espadas con 1.898 brillantes, una presea de sombrero con diamantes verdes, obtenida en 1742 por 200.000 Thaler (cerca de 1 3/4 millones de pesetas); joyas de la reina Aberhardina, cuatro collares con 228 perlas orientales, 662 brillantes, entre otras numerosísimas piezas de esta colección maravillosa.

Entre las numerosas iglesias que existen en Dresden, la iglesia católica de la corte y del preboste, que separa en el Oeste la plaza del palacio de la del teatro, tiene un rango especial. Construida según proyectos del arquitecto romano Gaetano Chiaveri (1739-1756), destaca su bella silueta en las lejanías de la ciudad. Varias direcciones de estilo se unen en ella para formar un conjunto unitario. La pujanza de algunas formas se presenta aliada con un estilo de elegancia y ligereza rara vez empleado en la conducción de las líneas. Es, por esto, que la iglesia ofrece un efecto monumental y al mismo tiempo grácil, lo que se manifiesta, especialmente, en la magnífica torre con sus calados. El barroco



LA TORRE DEL PALACIO REAL, QUE EN EL SIGLO XII FORMABA PARTE DEL CASTILLO CONSTRUÍDO EN ESTE MISMO LUGAR POR UN PRÍNCIPE DE LA FAMILIA WETTIN

(Foto Sächs. Landesbildstelle, Dresden.)

romano recuerda aquí al gótico alemán. Su interior es de gran sobriedad. Notable es el púlpito en blanco y oro, así como también el órgano, del maestro Silbermann, una de sus últimas y más bellas obras.

La plaza del teatro es una de las más grandes de la ciudad. Aquí se encuentra, en el lado Noroeste, la Opera Nacional, reconstruida en 1871, después de un incendio que destruyó la anterior, situada



EL TEATRO DE LA OPERA

(Foto Landesverein. Sächs. Heimatschutz. Dresden.)

en el mismo lugar. El edificio destaca a primera vista de las demás construcciones, pues no sigue en sus líneas ningún estilo determinado; sin embargo, arquitectónicamente, presenta un aspecto interesante. Esta Opera, una de las más grandes de Alemania, tiene, además de una gran sala de butacas, cinco galerías; el vestíbulo, lo mismo que los foyers, se ofrece lujosamente decorado. Desde el punto de vista artístico, la Opera de Dresden ha alcanzado siempre un nivel muy elevado; en ella trabajaron, en pasados tiempos, entre otros, los célebres compositores Carlos M. de Weber y Riccardo Wagner como directores de orquesta.

El llamado "Zwinger", en inmediata proximidad al palacio, forma el límite Suroeste de la plaza del teatro. Cuando, en 1709, después de la victoria de Poltawa, el rey Federico IV de Dinamarca, aliado de Federico Augusto I, vino a

Dresden, se organizaron fiestas en su honor, para lo cual se creó, en este mismo sitio, una plaza de fiestas, con una serie de galerías que la rodeaban. Este primitivo anfiteatro, dió la idea para la construcción del "Zwinger". Federico Augusto I, hizo, en 1711, edificar, en lugar del edificio provisional, la obra maestra de la arquitectura que hoy podemos admirar, obra que fué dirigida por el genial arquitecto M. D. Pöppelmann, con quien colaboró, como escultor, Baltasar Permoser. Su contorno es el de un simple rectángulo, que, en uno de sus lados más cortos, se termina en un medio círculo cuya base aparece formando una serie de galerías abovedadas, sobre las que se elevan varios pabellones, que ostentan en sus muros majestuosas decoraciones escultóricas. Desfiles en trajes pintorescos, juegos hípicas y espectáculos semejantes, ha visto el patio del "Zwinger" a menudo. Y, efectiva-



EL LLAMADO "ZWINGER", PATIO PARA FESTIVIDADES DE LA CORTE, CON SUS GALERÍAS Y PABELLONES DECORADOS CON NUMEROSAS ESCULTURAS

(Foto Sächs. Landesbildstelle, Dresden.)

mente, con algo de fantasía, puede uno imaginarse muy bien el esplendor de las fiestas que animaron la corte del pasado. Los muros y las esculturas habían sufrido desperfectos en el transcurso del tiempo, pero, en 1911, y especialmente en 1924, fueron realizados trabajos de restauración, que, en la actualidad, están terminados.

La "galería nacional" forma, en dirección a la plaza del teatro, el final del patio del "Zwinger". Este edificio, en las formas pesadas del alto Renacimiento italiano, fué construido en 1847 por G. Semper, y tiene una forma distinguida, de efecto monumental; no obstante, como final de las construcciones graciosas del "Zwinger", con su arquitectura fina de barroco, hay que señalarle exteriormente, como destacando del conjunto.

En su interior, el edificio, puede considerarse especialmente apropiado para

la instalación de una espléndida colección de cuadros, que, en abundancia y calidad, alcanza el rango correspondiente a la serie de grandes galerías (Prado, Louvre, Uffizi). Las colecciones datan del año 1570. En aquella época, el Elector, estableció la primera sala de arte. En el siglo XVII el interés de los príncipes coleccionistas aumentó, adquiriéndose obras de maestros extranjeros. Pero, no antes del siglo XVIII, bajo Federico Augusto I y su hijo, se efectuó el aumento notable de lienzos valiosos. La parte más importante de la colección, que se compone actualmente de 3.200 cuadros, fué reunida por estos dos príncipes. En el siglo pasado se ha enriquecido todavía con obras de maestros modernos, si bien, estas adquisiciones, no constituyen la parte más interesante de la galería. El arte italiano del siglo XVI, está ricamente representado, al igual que las escuelas holandesas y flamencas del XVII;



DETALLE DE UNA DE LAS GALERÍAS DEL "ZWINGER"

(Foto Oscar Aurass, Dresden.)

también existen importantes obras de la escuela española, entre las que figuran Murillos (entre otros cuadros: "Muerte de Santa Clara"), Riberas ("Santa Inés"), Zurbarán ("San Buenaventura orando"). Entre los lienzos más valiosos de la galería de Dresden, merece citarse la "Virgen Sixtina", de Rafael, obtenido en 1753. El cuadro fué pintado entre 1515 y 1519 para la capilla de San Sixto de Piacenza.

Entre los edificios más modernos de Dresden, es digno de mención el Ayuntamiento, complejo grupo de edificios,

con una torre de 100 metros, construido en 1905, guardando el estilo del Renacimiento.

A diez minutos del Ayuntamiento se encuentra situado, en el interior de la ciudad, el llamado "Grosser Garten" (Gran Jardín), amplio parque, muy bien cuidado, que data de 1676. Surcado por numerosos paseos y amplias avenidas, encierra en uno de sus extremos el "Jardín Botánico", y en el otro el "Jardín Zoológico". En su centro, en uno de los más pintorescos parajes, surge el lindo "Garten-Palais"- (Palacio del Jardín), edificado en 1679 según el modelo de los palacios de jardines de Génova. Su forma, de estilo Renacimiento, se adapta, en su alegre gracilidad, al ambiente del parque.

Lindando con el Gran Jardín, en el interior de la ciudad, se encuentra el Palacio de Exposiciones, también estilo del Renacimiento, y

construido, al final del siglo pasado, por Wallot. En él se celebran todos los años, durante los meses de verano, exposiciones diversas.

La parte de Dresden llamada "Neustadt" (ciudad nueva), en la orilla derecha del Elba, está unida a la ciudad antigua por cinco puentes, algunos de formas monumentales. Su fecha de origen data también del siglo XII; sin embargo, no presenta edificios importantes o dignos de mención.

Los reducidos límites de esta descripción no permiten extenderse ampliamente



EL AYUNTAMIENTO, EDIFICIO MODERNO, QUE SE AMOLDA EN SU ESTILO AL ASPECTO PECULIAR DEL RENACIMIENTO EN DRESDEN

(Foto Sächs. Landesbildstelle, Dresden.)



"GARTEN-PALAIS" (PALACIO DEL JARDÍN)

(Foto Sächs. Landesbildstelle, Dresden.)

te sobre los alrededores del paisaje, extraordinariamente atractivo. Mencionaremos, tan sólo, los nombres de algunos de estos lugares más conocidos: Remontando el Elba, a muy poca distancia de la población, se extiende el Balneario

del Elba, se nos ofrece la antiquísima ciudad de Meissen (en 1929 celebró su milenario), con una catedral, edificada hace 700 años, de estilo gótico, y la célebre manufactura de porcelana, fundada por Federico Augusto I, en 1710.



OTRA VISTA DEL PALACIO DEL JARDÍN, DESDE UNA DE LAS SOMBREADAS AVENIDAS DEL AMPLIO PARQUE

(Foto Oscar Aurass, Dresden.)

Schandau, que ofrece, tanto por el paisaje que le rodea, como por lo sano de su atmósfera, lugar predilecto de recreo. Es aquí donde comienza la pintoresca y variada "Suiza Sajona", que conduce al "Elbsandsteingebirge" (montañas escarpadas, rocosas, de aspecto dolomítico). Pillnitz, residencia veraniega de la familia real de Sajonia, presenta magníficos panoramas. También es digno de mención el gran sanatorio llamado "Weisser Hirsch" (Ciervo Blanco), que ocupa un extenso y bien cuidado parque, y que ha llegado a adquirir fama mundial. Siguiendo hacia abajo el curso

Hemos mencionado al principio de este artículo, que los miembros de la casa Wettin gozaban del cariño y estimación del pueblo sajón; así, cuando en noviembre de 1918, le fué presentado al último rey, para que lo firmara, el documento de dimisión, declaró después de unos instantes: "Bien, como queráis; cargar vosotros solos con este maremagnum". Pocos años después, este mismo rey pasaba por Dresden, y, al correr la voz de que en un coche, cuyas cortinillas permanecían cerradas, viajaba el antiguo soberano, se congregaron en torno del vagón gran multitud de personas, deseo-



LA "VIRGEN SIXTINA", DE RAFAEL, JOYA ARTÍSTICA DE LA GALERÍA DE DRESDEN

sas de saludarle. Por fin, al arrancar el tren, las cortinillas se descorrieron, y una cara sonriente se asomó a la ventanilla, y al mismo tiempo que saludaba exclamó: "¡Cuidado que sois buenos republicanos!"

Dresden se ha comparado muchas veces con Florencia. En efecto, existe alguna semejanza entre esta hermosa y

alegre ciudad italiana y la capital de Sajonia. Ya el poeta-filósofo alemán Juan Godofredo Herder, contemporáneo de Goethe y Schiller, conocido por su admirable traducción de la "Balada del Cid" al alemán, expresó, respecto a Dresden, las siguientes palabras: "¡Que florezcas, Florencia alemana, con tus tesoros del mundo del arte!"

La primavera en Alemania



PRIMAVERA EN LAS ORILLAS DEL RHIN. PEÑA DE LORELEY



FLOR Y FLORES



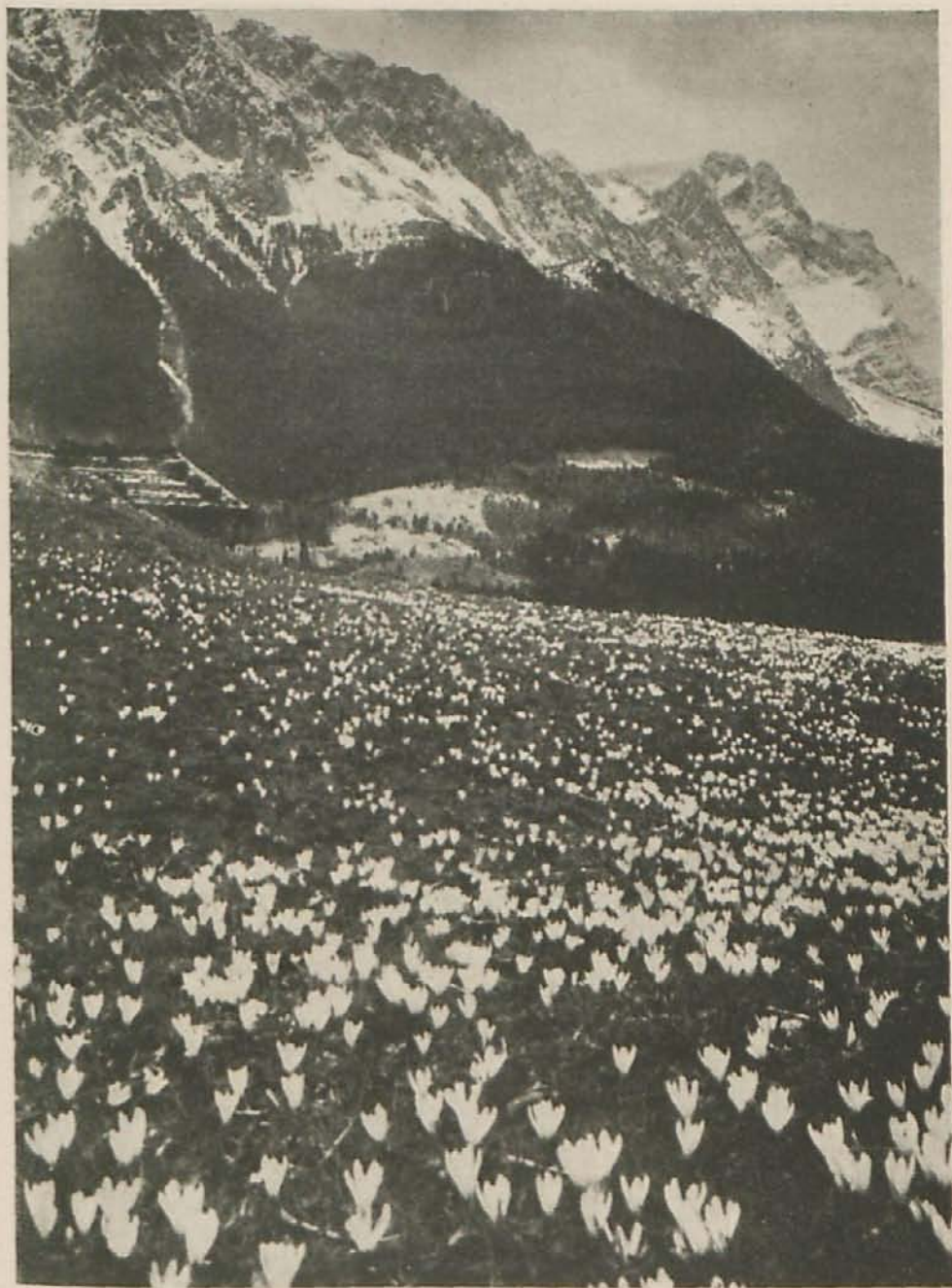
EL CASTILLO DE HEIDELBERG



CASTILLO DE EPPSTEIN, EN LOS MONTES JAUNUS



LA ZUGSPITZE, LA MONTAÑA MÁS ALTA DE ALEMANIA (2.964 METROS)



LAS LADERAS DE LA ZUGSPITZE, DESPUÉS DE LA RETIRADA DE LAS NIEVES



AL PIE DE LA ZUGSPITZE



PRIMAVERA EN UN PUEBLO RENANO

Piedras venerandas

POR ARNALDO DE ESPAÑA

¡Cuánta maravilla encierra nuestro suelo y, sin embargo, qué poco se conoce esta verdad!

Madrid, capital de la nación, reúne cualidades que no están divulgadas como merecen, y muchísima gente de aquí, y, desde luego, en mayor proporción de fronteras allá, lo desconocen también, ignorando, por ejemplo, que sólo a 40 kilómetros de esa población, corazón del país, está la serranía con su grandísimo interés literario, científico y deportivo sobre todo, para el que ofrece espléndidas pistas nevadas y monolitos respetables. Privilegio es ese que en contadas capitales del mundo se encuentra, y cuando la noticia de su existencia entre

nosotros llega a quienes por vez primera la reciben, es acogida con reservas por la sorpresa que produce, ya que al sabernos país meridional, no suponen sea al propio tiempo el más montañoso de Europa después de Suiza y dudan, por lo tanto, que en contraste con nuestro sol y cielo legendarios, tengamos tan cerca las abundosas nieves carpetanas.

A escasa distancia también, que comienza a menos de 20 kilómetros del eje urbano para dilatarse después en amplitudes infinitas, dada la prodigalidad de nuestro patrimonio, están las piedras doradas por los siglos que nos hablan de tiempos pretéritos forjadores de páginas reclas en el libro de nuestra Historia. Es decir, que en circuito breve desde Madrid, en jornada única de sólo un día, si se quiere, pueden gustarse a placer emociones intensas y variadas, saturándose de evocaciones emotivas y sanos deportes, manjares de espíritu y cuerpo.

Hasta para asuetos cortos disponemos de rutas de turismo del más alto aprecio, pudiéndose ir por caminos buenos y cuidados que convierten en cómoda y fácil cualquier expedición, para visitar los castillos de Villaviciosa de Odón, San Martín de Valdeiglesias, Mombeltrán, Arenas de San Pedro..., o los de Segovia, Cuéllar y Coca..., o bien Turégano, Castilnovo, Ayllón, Pedraza, Buitrago..., o las zonas deportivas de nieve con sus innúmeras pistas de gran fondo por todo el Guadarrama, o las de trepada como en Maliciosa, Peñalara, Siete Picos, Mujer Muerta, La Almenara..., o la de fuertes ejercicios como en la Pedriza, que con su ciclópea morfología permite la tirolina y el rappel, conocidas prácticas de escalador de alta escuela.

De tan prolífica manifestación elijo



CASTILLO DE PEDRAZA DE LA SIERRA (SEGOVIA)

para ilustraciones algunas de las pruebas de una serie de castillos españoles, que bajo el denominio genérico de "Piedras Venerandas" reuní y ha figurado en diversas exposiciones.

cubos esbeltos, destacando los dos de su entrada con el arco practicable que ostenta la cruz emblema de la orden y otros escudos repartidos por paños de torreón. Antigua ciudadela romana en el

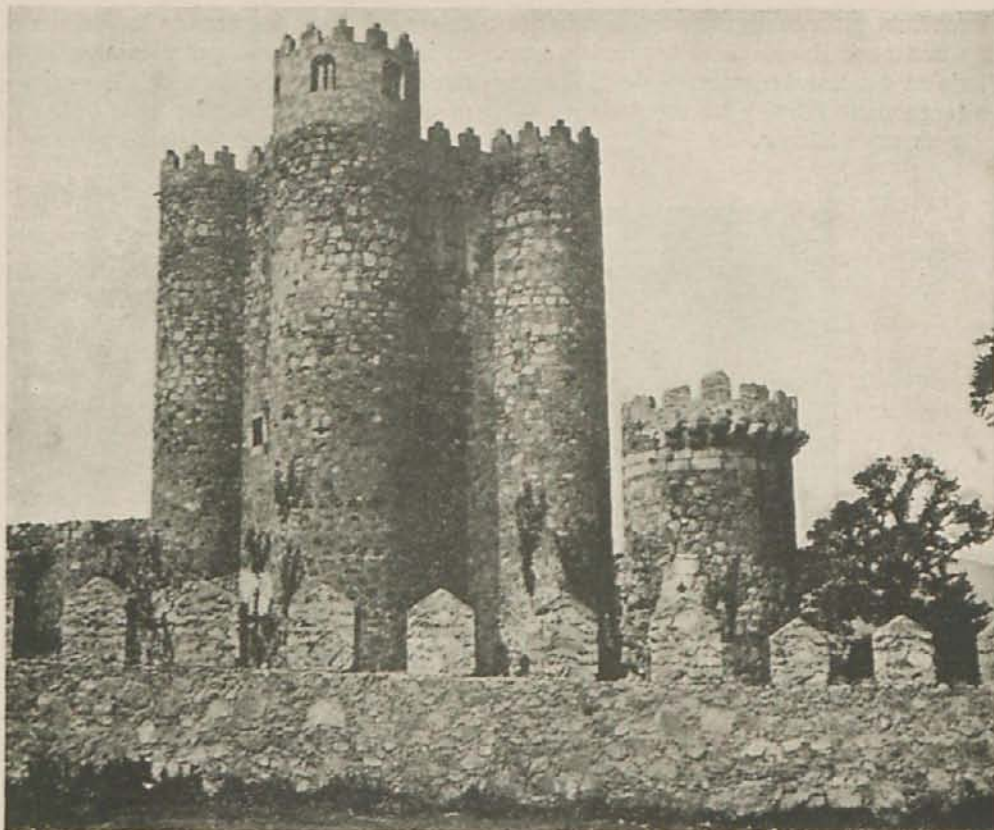


CASTILLO DE LOS TEMPLARIOS. PONFERRADA (LEÓN)

Uno de ellos es el de los templarios en tierras del Bierzo, emplazado en una altura propicia dominante, desde un barrio extremo de Ponferrada, de la vega y curso del Sil. Conserva muralla con almenas, matacanes, torre de la prisión y

camino de Astorga a Braga, fué habilitada en el siglo XII por la orden patronímica, y habitada más tarde por el conde de Lemos, que introdujo reformas, de las que se ve una torre testigo.

Otro es el de Pedraza de la Sierra, le-



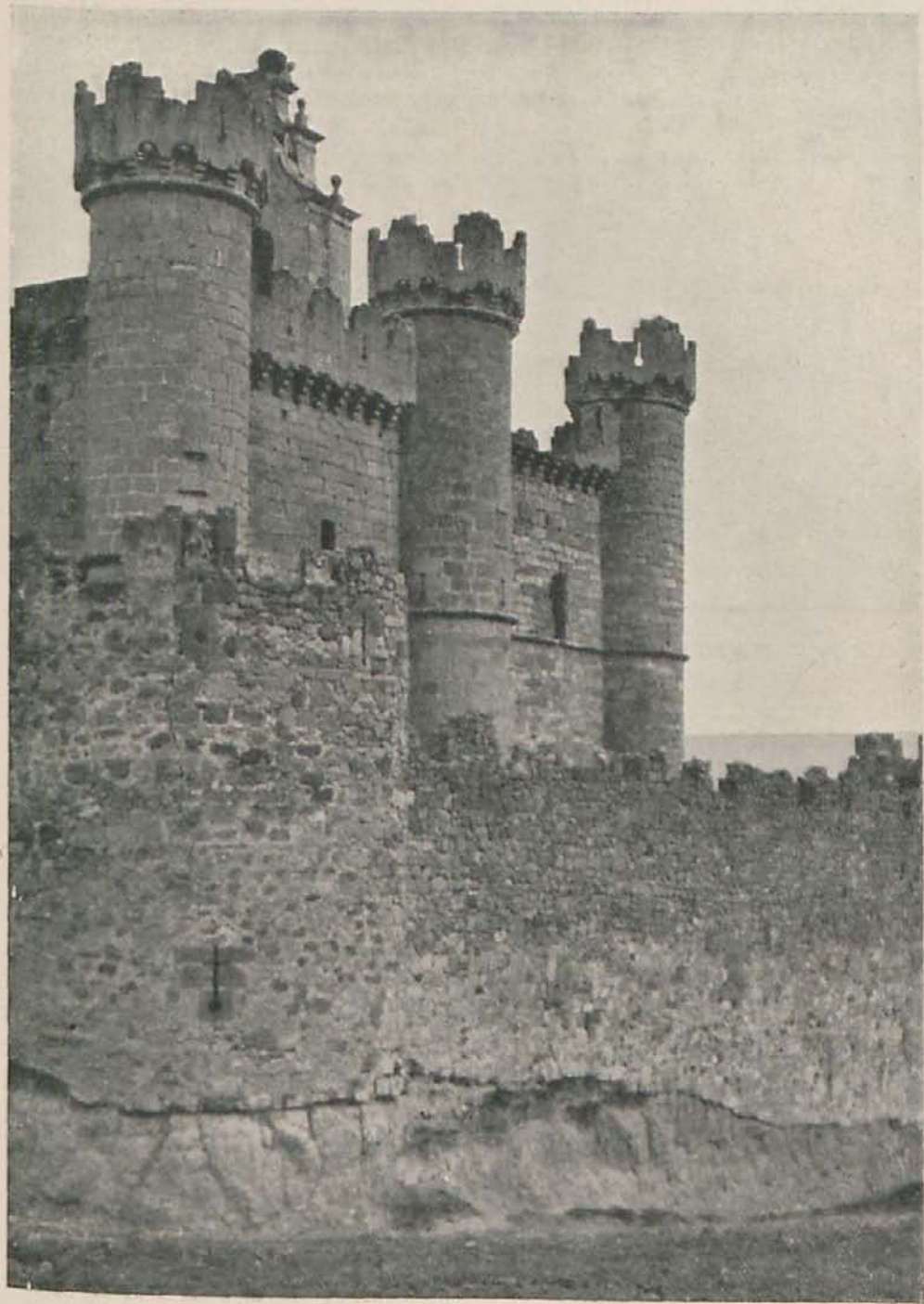
CASTILLO DE SAN MARTÍN DE VALDEIGLESIAS (MADRID)

(Foto A. I. D. A.)

vantado en tierras segovianas, que se apoya en las estribaciones de la serranía, lo que justifica su designación. Propiedad de los Condestables de Castilla, albergó en rehenes a los hijos de Francisco I de Francia, los pequeños Enrique y Francisco. De tan bello recinto como es, partían las murallas que abarcaban la ciudad y fué uno de los cinco ochavos del Territorio de Sepúlveda. El panorama desde sus balcones ofrece horizontes típicos de suaves perspectivas castellanas grises y violetas. El inmueble es hoy pertenencia de un afamado ceramista local.

También el de Turégano o Torodano, cuyo es el nombre antiguo. Tienen en su seno la parroquia de San Miguel, que comunica por un costado del altar mayor

con la prisión que fué del secretario de Felipe II, el celeberrimo Antonio Pérez, que ocupó reducido calabozo con sólo una abertura en el techo, por donde le servían las comidas diarias. Las torres de la iglesia son poligonales en su base y cilíndricas al final. La región en que se asienta, también de Segovia, estaba poblada por los arévacos. Constituyó una de las más antiguas plazas carpetanas y reconquistada por el primer conde independiente de Castilla, Fernán González, construyó su hijo el primitivo castillo que llamó Turrem Vegam. Fernando el Católico salió de él para ser coronado en la capital y su más movido habitante fué el obispo Arias Dávila que, conspirando contra el rey Enrique IV después de la batalla de Olmedo, recibió la visita



CASTILLO DE TURÉGANO (SEGOVIA)



CASTILLO DE ARENAS DE SAN PEDRO (AVILA)

de dos mensajeros reales, a uno de los cuales ahorcó en lo más alto de una torre, dejando en libertad al otro para que diese la noticia al monarca. Los torreones que conserva datan del siglo X.

El castillo de San Martín de Valdeiglesias es de los más depauperados actualmente, resultando de bellísima traza lo poco que se mantiene en pie. Le rodea un circo de montañas integrado por el Cerro de la Horca, Cabeza Gorda, Lancharrasa y la Fuenfría, pasantes todos ellos de los mil metros de altitud. Dícese fué fundado por el príncipe visigodo Teodomiro en esa occidental zona de la provincia de Madrid, habitada en principio solamente por eremitas y monjes, por lo que Alfonso VII hizo cesión del valle al benedictino abad don Guillermo. Alguno de los monasterios que fueron contruidos en la proximidad, consérvanse en mejor estado que el castillo, dentro del estado ruinoso que todo ello tiene.

El de Arenas de San Pedro, en solar abulense y ribazos de la sierra de Gre-

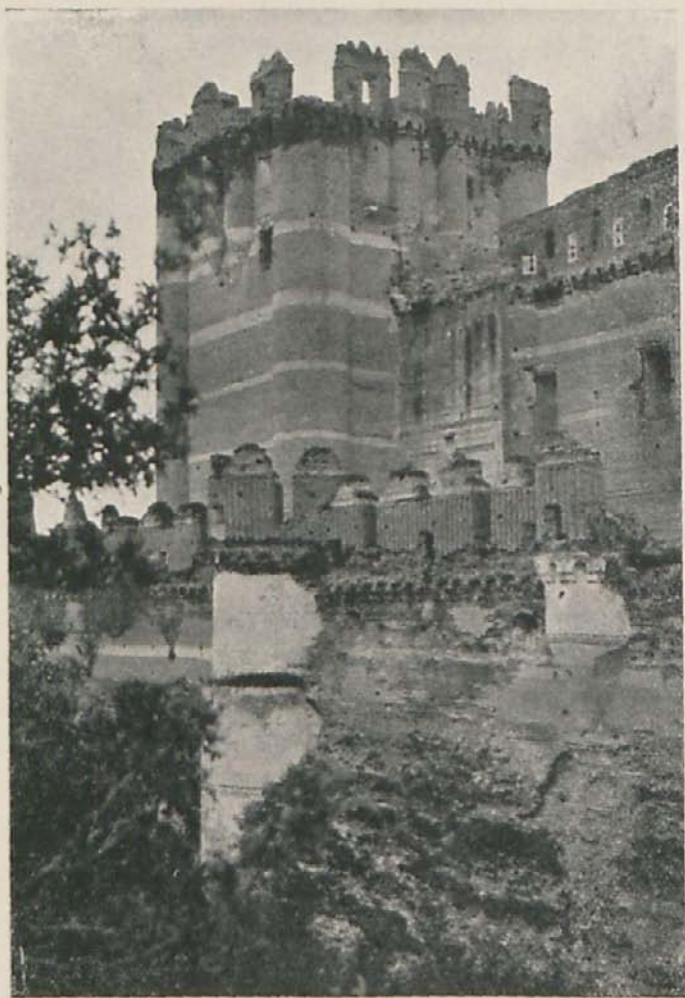
dos, tiene un emplazamiento de verdadera maravilla, rodeado de bosques y montañas y escondido en un hondo del terreno que alegra la corriente plateada del río Arenal. De la fortaleza hizo su retiro la viuda de don Alvaro de Luna y actualmente está aprovechada la reciedumbre de la edificación con adosamientos que no la favorecen nada. No obstante, su perspectiva es siempre magnífica y su fondo, desde cualquier punto de vista, admirable, en especial el foro Norte, que destaca los picos nevados del esplendoroso circo gredense.

Por último, el castillo de Coca, de igual abolengo segoviano y el más original de todos los que nos ocupan. Su construcción de ladrillo le da una policromía no acostumbrada; tenía un magnífico patio de azulejos y un gran foso le rodea, haciéndole perder a la vista esbeltez, pues que su gran basamento queda oculto en el terreno. Se halla en la confluencia de los ríos Eresma y Voltoya, fundado en el siglo XV por uno de los Fonseca, inhumado en la magnífica iglesia local bajo monumento de alabastro. El nombre antiguo es el de Cauca, y en época romana constituyó mansión militar en los caminos de Astorga a Zaragoza por Cebrones y Mérida a Zaragoza por Salamanca. Sus habitantes sufrieron a través de sus actividades belicosas diversos engaños (ardides guerreros), uno durante los vascos que en guerra con Lúculo y hecha la paz, admitieron la condición de aceptar presidio romano. Facilitada la entrada en calidad de presos a buena parte del ejército contrario, éste pasó a cuchillo a toda la población, incendiando los edificios. El quebranto fué rectificado dieciocho años después por Escipión Emiliano, que reedificó y pobló nuevamente. En otra ocasión, en guerra también con Pompeyo, hizo éste acogiesen como enfermos a sus mejores soldados, que una vez dentro del recinto, al amparo de la caridad de sus enemigos, adueñáronse de los puntos estratégicos dominando la ciudad. Las milicias de Coca acompañaron al VI de los Alfonsos

en la toma de Algeciras, donde hicieron buenísimo papel por su gran comportamiento, y durante la guerra de la independencia de 1808, los invasores tuvieron por cuartel el castillo, que conserva

tos personajes que dieron lugar a múltiples episodios, además de los enumerados, y que sería prolijo detallar.

Sus ruinas, patinadas por la acción de los muchos años que soportan y que pu-



CASTILLO DE COCA (SEGOVIA)

aún y pueden apreciarse en las paredes de los torreones donde montaban la guardia, las inscripciones de la soldadesca, cuya manía de escritura mural aqueja por lo visto a todas las tropas del mundo.

Por esos castillos han desfilado infini-

limentadas brillan al ser doradas por los reflejos ortales, parecen fantásticas apariciones dignas de ser contempladas y merecedoras de visita y reverencia por razones muchas en las que entra en buena proporción una lógica y elemental obligación ciudadana.

(Fotos del autor.)



El Monasterio de San Jerónimo de la Murtra

POR SANTIAGO MASFERRER Y CANTÓ

Cuando me encuentro ante las ruinas de una abadía o castillo, busco su voz, y ésta casi siempre la he encontrado en las narraciones históricas o en las novelas donde el artista crea la acción de la leyenda, tal vez inventada por la fogosa imaginación de un poeta; creador incógnito de una canción popular que plasma lo que un día le contó una viejecita, como si ella lo hubiera oído contar en otro tiempo, siendo lo cierto que lo había soñado.

La verdad y la mentira, la historia y la leyenda mezcladas, dan a los monumentos del pasado su encanto; son los

motivos creadores de la poesía, engendrados en la imaginación de seres privilegiados que viven en el mundo de la ilusión y hacen soñar a los demás.

Las voces del pasado del Monasterio de San Jerónimo de la Murtra las he encontrado en distintos libros, uno de ellos es "La crónica o historia de la Orden de San Jerónimo", escrita en El Escorial, en 1600, por el P. José Sigüenza. En este libro he escuchado mentalmente una voz del siglo XVII. Me ha contado la fundación del Monasterio de la "Murtra", con la vida tranquila que allí se respiraba, tan bellamente cuidada por

la Naturaleza como embellecida por el arte.

Según el antedicho autor, la fundación de la Murtra se debe a la generosidad del barcelonés Bertrán Nicolau, ciudadano inmensamente rico y muy caritativo. El fué quien solicitó del antipapa Benedicto XIII (Pero de Luna), permiso para edificar un nuevo Monasterio de Jerónimos. Esta bula fué firmada en Aviñón, el día 6 de agosto de 1413. El lugar donde se levantó el primitivo Monasterio fué en una casa heredad de la parroquia de San Pedro de Ribas, y se llamó San Jerónimo de Monte Olivete. Para regentarlo, el prior de "San Jerónimo de la Valle de Hebrón", envió a dos legos, y el de Cotalba cinco frailes presbíteros. Esta pequeña comunidad tomó posesión el día 20 de noviembre de 1413. Y el generoso fundador asignó a la comunidad catorce mil libras catalanas para que adquirieran una renta.

Pero aquel paraje era malsano, falto de agua y de leña por carecer de bosques. Además la tierra era un erial, no podía ser cultivada..., por cuyos motivos aquellos frailes pensaron en el éxodo, rogando a su bienhechor les trasladara a otro lugar. De común acuerdo, vendieron el Monasterio y sus tierras anexas, y adquirieron la masía de la "Murtra", que pasaron a habitarla el 12 de noviembre de 1414, y la llamaron de Nuestra Señora del Valle de Belén.

A medida que las rentas crecían y los legados y donativos aumentaban, fué posible hacer gastos para mejorar el Monasterio. La masía de la "Murtra" iba perdiendo su carácter de masía, y adquiriendo la estructura definitiva de cenobio.

El rey Juan II mandó edificar el rectorio. Los Reyes Católicos costearon el ala meridional del claustro, en el cual, aún hoy día, pueden verse cinco escudos de los mentados reyes, sin el cuartel de Granada, pues aún no había sido conquistada.

La reina Isabel I, con mucha ingenuidad, entregó unas preciosas faldas de



ESCUDO DE LOS REYES CATÓLICOS EN UNA DE LAS CLAVES DEL CLAUSTRO.

seda, ricamente bordadas, para que la comunidad hiciera con ellas una casulla.

Carlos I de España y V de Alemania, pasó largas temporadas en Barcelona, y también en la "Murtra", donde costeó las sillas del coro de la iglesia.

Muchas otras personas nobles y reales visitaron la "Murtra", entre ellas figuran Carlos VI y su esposa Margarita, emperatriz de Austria, que llevaba de paje al que luego fué San Luis Gonzaga; Filiberto de Saboya y otros, y buen número de cardenales, arzobispos y obispos.

Las guerras que le afectaron más de cerca fueron la de Sucesión, a principios del siglo XVIII; la de la Independencia, un siglo después, y las carlistas, durante la primera mitad del siglo XIX.

La guerra de la Independencia trajo a la "Murtra" un gran contratiempo. Un guerrillero con unos cuantos hombres decididos atacaron a los franceses desde la "Murtra" y las montañas vecinas, conocidas hoy por el "Campamento", donde hay dos ermitas en ruinas, bien conocidas por los excursionistas, llamadas de San Clemente y San Onofre. Con el sobresalto de la guerra, los monjes salieron del convento. Las tropas napoleónicas, mandadas por el general Sechi, se apoderaron definitivamente de la "Murtra", y el jardín del claustro fué



CLAUSTRO DEL MONASTERIO DE SAN JERÓNIMO DE LA MURTRA.

convertido en cementerio, y el convento utilizado como hospital de sangre.

Hace pocos años, mi amigo Jaime Algarra, que es el actual propietario de la parte arquitectónica del convento, hizo arreglar el claustro y vaciar la tierra que casi cubría la gradería del surtidor. Allí debajo encontraron numerosos cadáveres, que habían sido enterrados a toda prisa.

El canónigo Cayetano Barraquer, en sus voluminosos libros: "Las casas de religiosos en Cataluña durante el primer tercio del siglo XIX", describe minuciosamente la quema y saqueo de la "Murtra".

La obra de Jaime Villanueva, presbítero, titulada "Viaje literario a las iglesias de España", escrito a últimos del siglo XVIII y a principios del XIX, se puede considerar como el precursor del "Baedeker", aunque aquél está escrito

en tonos poéticos. En el tomo XIX nos habla de la "Murtra", poniéndonos de manifiesto la importancia de aquella biblioteca, de la que nombra algunos de sus libros exquisitos. Entre otros nos habla de una obra inconclusa de heráldica, se refiere al "Tractet d'Armoria", del siglo XVII, de Jaime Ramón Vila, hoy día en posesión de los herederos del doctor en Medicina don José M.^a Roca, académico que fué de la Real Academia de Buenas Letras, de Barcelona.

Este Tratado de "Armoria" es una historia simbólica y sintética de Cataluña. Es una recopilación de diferentes escudos de armas de nobles linajes catalanes (algunos del Rosellón y Provenza), muchos de ellos desaparecidos o suprimidos, Ordenes abaciales, prioratos, capítulos, ciudades y pueblos de Cataluña.

Jaime Ramón Vila fué canónigo de la



SURTIDOR DEL JARDÍN DEL CLAUSTRO.

Catedral de Barcelona, y su nombre se encuentra en la constelación de nombres del techo de la sala de lecturas del Instituto de Estudios Catalanes.

En el año 1823 el Gobierno de aquel tiempo expropió el convento a los frailes de la "Murtra", y lo vendió a varios particulares.

Después del incendio de 1835, el ex convento quedó abandonado. La hierba creció por entre las ruinas y la hiedra trepó por las arqueras, haciendo un tupido tejido con las hojas. Los dueños de estas tierras determinaron restaurar la "Murtra", convirtiéndolo en un delicioso punto de veraneo, y de aquí nació la colonia veraniega de "San Jerónimo de la Murtra", una de las más antiguas de Cataluña.

Otro libro muy interesante, por lo que hace referencia a la "Murtra" (hoy día en posesión del señor Algarra), es el Quinto Libro de Actas del Convento, donde se cuenta con toda minuciosidad la vida del Monasterio.

Uno de los acuerdos que hacen sonreír es el que tomaron en 1750 de comer con cuchara (no con tenedor), y como medida higiénica cada fraile debía llevarse a su celda su cuchara, pues antes comían con los dedos los manjares sólidos y sorbiendo los líquidos.

Hoy día, para visitar la "Murtra", se requiere un permiso del propietario, que jamás se ha negado a conceder a todos los que lo han solicitado.

Desde lejos, la vista general del ex monasterio produce una grata sorpresa. La torre del Homenaje, que recuerda el tiempo de la antigua masía, el airoso campanario, la graciosa galería y un sencillo caserío rodeado de árboles centenarios: acacias, robles y algarrobos de grueso tronco. El portal de entrada al claustro es de elegantes líneas, severas y simples, llenas de austeridad. Ya dentro, la vista se reparte por las tres alas del claustro, de estilo gótico, del siglo xiv, de arcos y bóvedas esbeltas.

En medio hay un jardín muy bien cuidado, con un surtidor de piedra de ocho caras con una gradería muy original, que recuerda por su estructura la influencia oriental. Las claves y nervaduras de las bóvedas están trabajadas en piedra policromada, las ménsulas son cabezas primorosamente esculpidas, algunas de ellas son verdaderos retratos de los Reyes Católicos, de Fernando de Antequera, Juan II, Benedito XIII y el cardenal Cisneros. Casi todos ellos están mutilados.

Los vanos que recogen las nervaduras de las bóvedas terminan en la figura de un ángel, que con las manos sostiene el símbolo de un linaje, tal vez del apellido de alguno de los que contribuyeron con sus limosnas a la construcción del cenobio.

En el mismo claustro hay una puerta que conduce a la cocina, donde está el gran lar. Más adelante, se encuentra el refectorio, con sus tres bóvedas de graciosas líneas. En una de las alas del claustro hay un hermoso dintel de puerta de arco conopial.

De la iglesia antigua sólo quedan los muros y las nervaduras de los cinco frentes del altar mayor y los arcos de algunas capillas laterales. En la fachada de la iglesia de la colonia hay un esgrafiado de estilo neoclásico.

Saliendo del Monasterio, y caminando en dirección al Oeste, se llega a la ermita llamada de la "Miranda", desde donde se disfruta de un panorama verdaderamente maravilloso.

Por entre las ramas de un bosque de pinos, cercano, se ven unas viñas lejanas, con las cepas bien alineadas. El mar, al fondo, Badalona a los pies, más allá unas colinas, el río Besós, chimeneas, caserío y campanarios, Montjuich, Tibidabo, San Pedro Mártir, Barcelona.

Contrasta la quietud del bosque con el rumoreo de la ciudad, el silbido estridente de las locomotoras con el piar de los pájaros. La quietud y el ruido. Frente a frente se encuentran el pretérito y el porvenir, el recuerdo y la vida presente..., la inmovilidad del mar vista desde lejos y el movimiento suave de hierba, contemplada de cerca.

Cien mil gitanos en una romería

En la aldea provenzal de Santas Marías del Mar, se han reunido más de 100.00 gitanos procedentes de todas las partes del mundo para asistir a la peregrinación anual en honor de Santa Sarah.

Todos los peregrinos traen sus provisiones, que cocinan en grandes hogueras instaladas a la puerta de sus tiendas de campaña.

En el siglo XI, cuando la iglesia local fué construida, Santas Marías era un centro de peregrinación que los nómadas ocupaban por tres o cuatro días. Antiguamente los peregrinos venían a caballo; pero en la actualidad han modernizado sus

medios de transporte, y se ve una gran cantidad de "autos" de todas las marcas, pues muchos gozan de espléndida posición, como se ve por las alhajas que llevan sus mujeres.

Durante dos días Santas Marías será un centro de animación y color. A la puerta de la iglesia se venden velas, muñecos y chucherías.

Después de cuarenta y ocho horas de rezos y plegarias, las reliquias de la Santa volverán a ser trasladadas, y los peregrinos se dispersarán hacia sus lejanos puntos de residencia.



RESTOS DE LAS MURALLAS DE TABARCA.

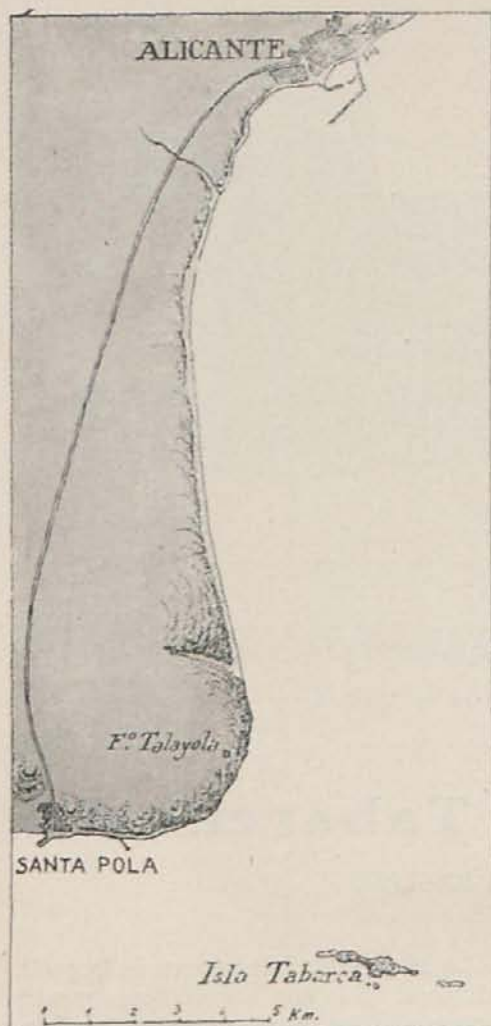
La isla de Tabarca

POR J. GARCIA BELLIDO

Desde el cabo de Santa Pola, alomado promontorio de 152 metros de elevación y sobre el cual está emplazada la torre faro de Talayola, se divisa una gran extensión del luminoso Mediterráneo. No lejos, hacia el Sudeste, se ve la isla de Tabarca, poco destacada del mar por su escasa altura. Entre la isla y la costa, varias barcas de pesca manipulan con sus aparejos y cuando ven pasar un barco le rodean para venderle allí mismo lo pescado.

He leído que esa isla se llamó antes Isla Plana, nombre muy apropiado, pues con dos kilómetros de larga y medio de ancha, aproximadamente, tiene una altitud máxima de unos veinticinco metros. Después se llamó Nueva Tabarca, y ahora, ya sólo Tabarca.

La historia es ésta: Cerca de la costa africana, en lo que hoy es Túnez y muy próxima a la actual frontera argelina, hay una población llamada Tabarca y un islote del mismo nombre que han desempeñado papel importante en la historia de esa comarca mediterránea, zona de paso de civilizaciones y muy disputada, donde, sucesivamente, se ha dejado sentir el poder de los fenicios, los cartagineses, los romanos, los árabes, los españoles y los franceses, aparte, naturalmente, de la actuación de los indígenas africanos, hoy tunecinos y argelinos. El protectorado español duró desde 1642 a 1738. Una de las colonias más numerosas de aquella Tabarca era de pescadores de coral, de origen genovés, que al pasar al dominio del bey de Tú-



nez en 1741, hubieron de sufrir persecuciones, vejámenes y esclavitud. Nuestro Carlos III, de procedencia italiana como se sabe, compadecido por los lamentos de aquellos genoveses esclavizados, redimió a unos seiscientos y los asentó en la Isla Plana, que desde entonces se llamó Nueva Tabarca. Construyó para ellos un poblado, pero como la época era aún de peligros corsarios, lo mandó rodear de fuerte muralla.

* * *

Me empuja la curiosidad a conocer la pequeña isla y aprovechando el casual

arribo de una de las lanchas pesqueras al muellecito de Santa Pola, tomo pasaje para la gran travesía de cuatro millas escasas. El viento es favorable, la noche serena, y en menos de dos horas llegamos a la pequeña ensenada próxima al extremo Noroeste de la isla que se utiliza como embarcadero. Con ayuda de un farol tomamos tierra y nos internamos por las calles del pequeño poblado. El único vehículo terrestre que hay en la isla, una carretilla tirada por un borriquito, sube parte del cargamento de vituallas que ha traído la barca. Durante la travesía he averiguado por el patrón que en la casa donde se albergan el practicante (no hay médico) y el maestro, por la ausencia circunstancial de éste, puedo encontrar acomodo para pasar la noche. Así es, en efecto. La casa tiene cuatro piezas sucesivas, o sea una a continuación de la otra: un pequeño portal, dos alcobas y una cocinita sin techo. Se me asigna la alcoba interior y me dispongo a descansar, regodeándome por lo a gusto que voy a sumergirme en la llamada quietud de la isla silenciosa... Pero el vecino de alcoba se encarga de que se frustre mi ilusión. A los cinco minutos coge el sueño y empieza a resoplar. Pronto los ronquidos empiezan a ser estentóreos, de doble efecto, trepidantes; retumba la alcoba y toda la casa. Aquel tan inesperado tormento a que se me somete hace nacer en mí la idea del asesinato. ¿Es que no hay otro practicante en el mundo? Han tenido que buscar a éste, sin duda el roncador número uno de todo el orbe, para traerle aquí a machacar esta dulce y silenciosa calma insular. Me revuelvo en la cama, la idea del asesinato no cuaja y decido irme a la calle o al campo. Llego a la puerta, pero el maldito durmiente la ha cerrado con llave y se ha guardado ésta en la chaqueta. Cuando me dispongo a registrarle, se me ocurre que pudiera despertar y al verme manipular en su ropa, como casi no sabe quién soy, puede tomarme por un ladrón y entonces ser yo el asesinado. Desisto; no hay salvación.

Vuelvo a mi alcoba y paso a la cocina desde la que, como no tiene techo, veo brillar las estrellas... Es la única salida y me encaramo al tejado. Cuando ya estoy cerca de la fachada y voy a descargarmen a la calle, veo una sombra que se para. Es el carabinero, que ha percibido un bulto por los tejados y, sin duda sorprendido, previene el fusil. Por fortuna, hay allí un tejadillo saliente bajo cuya sombra me oculto y me inmovilizo. Al cabo de un rato, el carabinero sigue su ronda y me descuelgo a la calle. Sigue retumban-

do la casa con los ronquidos del practicante; me voy hacia el centro de la isla; empieza a apuntar el arrebol de la aurora, y cuando levanta el sol, le recibo tumbado en medio del campo donde me rinde un poco el sueño. Y, por un rato, soy la sorpresa de los isleños madrugadores que avisan a los carabineros y a los torreros del faro para que averigüen quién es aquel desconocido que nadie ha visto el día an-



LA FLOTA PESQUERA DE TABARCA. AL FONDO, EN EL CENTRO, LO QUE QUEDA DEL ANTIGUO CASTILLO-FORTALEZA DE SAN PABLO, Y A LA IZQUIERDA, MÁS LEJOS, EL FARO.

terior en la isla y que está allí en el suelo como caído de un aeroplano... que es la acepción moderna de "llovido del cielo". Con la alarma, me despiertan. Cuento mi llegada de noche a la isla, la causa de mi huida del alojamiento, y entre sonrisas comprensivas alguno me dice:

—Seguro que no le habrá dejado a usted dormir; si le oímos desde el mar.

Se me ocurre que reclutando practicantes roncadore, como el de Tabarca, se podía ahorrar el Estado lo que le cuesta el sostenimiento de las sirenas de niebla.

* * *



VIEJOS PESCADORES DE TABARCA.

En efecto, allí en Tabarca hay una en el extremo de los arrecifes en que se prolonga la isla por el Sudeste, para avisar a los navegantes, cuando no se ve la luz verde de la boya, que deben alejarse de aquel peligro. En el centro de la isla hay un faro con luz de destellos blancos, que en tiempo ordinario se ve desde doce millas. Hay tam-

bién restos de un antiguo castillo fortaleza donde se alojan los carabineros.

La población es de unos 1.200 habitantes; salvo el elemento oficial, casi todos pescadores. Hay también instalada una almadraba. De las murallas sólo quedan ruinas. El origen italiano de los tabarquenses se nota por la abundancia de los apellidos Chacopino, Parodi, Ru-

so, Jacovini y otros. Se ven algunos tipos de noble prestancia y otros de fino perfil semita.

La isla, salvo para la pesca, tiene poco aprovechamiento; pero tiene capacidad para instalar en ella una penitenciaría o reformatorio. También, si se la limpiara de ruidos perturbadores, podría ser un refugio de neurasténicos.

MEJICO

La ciudad rotaria 1935

Del 17 al 21 de junio se celebrará en Méjico la gran Convención Internacional Rotaria, que reunirá en la metrópoli mejicana a no menos de 8.000 delegados de todo el mundo.

El Gobierno espera que los actos que se celebren con este motivo revistan un esplendor que ponga de relieve el espíritu de este pueblo que anhela darse a conocer ante sus distinguidos huéspedes extranjeros como un país en donde, sobre todo, se derrocha aquella cualidad que el mejicano heredó de los españoles: la hospitalidad y la hidalguía.

Las sesiones van a celebrarse en el Teatro Nacional, que es el más grande y suntuoso de toda la América Española.

En el "zócalo" que es la gran plaza donde se hallan el Palacio Nacional y la hermosísima Catedral, de mayores dimensiones que la plaza de Cataluña de Barcelona, se está construyendo un jardín rotario artificial para solaz de las familias visitantes.

Para la Convención habrá disponibles 1.890 coches oficiales, 15.390 particulares y unos 6.000 de alquiler, a más de los que traigan los rotarios mismos.

La Oficina de Turismo de la Secretaría de Gobernación tiene montado un servicio extraordinario con personal idóneo y numerosísimo, entre el que se cuentan 1.000 intérpretes, que atenderán a los convencionistas proporcionándoles gratuitamente todos los datos que necesiten.

Se han organizado ya varios grupos de conferencistas que disertarán en los diferentes idiomas extranjeros sobre las bellezas arqueológicas, habiendo prometido el Club de Yucatán enviar varios de ellos bien documentados sobre Uxmal y Chichen Itza, las grandiosas ciudades mayas.

Además de otros festivales, corridas de toros, etc., que ya se están preparando, habrá un paripeo en el Rancho del Charro, espectáculo éste de lo más típico e interesante para los visitantes extranjeros.



DIVULGACION GEOGRAFICA

G r o e n l a n d i a

"Tierra verde" quiere decir su nombre. Blanca de hielos y nieves la habrán imaginado siempre nuestros lectores. De todo hay, aunque del verde acogedor mucho menos que de los blancos desiertos, como veremos en seguida.

Groenlandia es la mayor isla del Globo, exceptuando el continente australiano. Sus 2.176.000 kilómetros cuadrados (unas cuatro veces la superficie de España) se extienden entre los 83° 39' y 59° 46' de latitud Norte, con unos 2.650 kilómetros de Norte a Sur y una anchura máxima de 1.200 kilómetros. Por el Sur penetra bastante en la zona templada, llegando a la latitud de Oslo. Sin embargo, la corriente marina del Golfo que abraja las costas noruegas con el calor recogido en el Golfo de Méjico, cierra su circuito a lo largo de las de Groenlandia y América, después de enfriarse en

las heladas zonas árticas, llevando como recuerdo de su excursión enormes "icebergs" ("montañas de hielo", traduciendo el nombre exótico). La influencia de ese colosal sistema de calefacción por agua templada, conocido por la "corriente del Golfo", es enorme; un ejemplo más a la altura de nuestras latitudes lo tenemos en Nueva York, cuyo puerto se ve frecuentemente visitado por los hielos, fenómeno desconocido en Vigo, que tiene una latitud semejante.

No son solamente la latitud y esa falta de calefacción las causas que hacen poco confortable el hogar groenlandés. A ellos se une la característica alpina del país, que constituye una de las mesetas más elevadas de la Tierra. El *Inlandsais*, que ocupa 1.834.000 kilómetros cuadrados, o sea próximamente los cinco sextos de la totalidad, tiene una al-



ACUMULACIÓN DE "ICEBERGS" EN UN FIORDO. DE SUS EXTRAORDINARIAS DIMENSIONES DA IDEA LA COMPARACIÓN CON EL AEROPLANO CON EL AVIADOR UDET, QUE SE VE EN PRIMER TÉRMINO, BUSCANDO UN LUGAR PARA AMARAR.



EL GLACIAR DE UMJAMAKO AVANZANDO ENTRE LAS PAREDES DE UN FIORDO. SE DISTINGUEN
FLOTANDO ALGUNOS "ICEBERGS" DESPRENDIDOS.



UN "ICEBERG" EN EL FIORDO DE UMANAK.



EXPERIENCIAS DE DESTRUCCIÓN DE "ICEBERGS" CON DINAMITA.



VOLTERETA DE UN PEQUEÑO "ICEBERG" COMO CONSECUENCIA DE LA ALTERACIÓN DE SU EQUILIBRIO POR LIQUEFACCIÓN PARCIAL DE SU MASA.



EL SOL DE MEDIA NOCHE. VISTA TOMADA DESDE LA CUMBRE DE UN "ICEBERG", DISTINGUIÉNDOSE EN EL AGUA ALGUNAS PIRAGUAS (KAJAK) DEDICADAS A LA PESCA.



RESTOS DE UN "ICEBERG".

tura media sobre el mar de 2.500 metros, culminando en el Monte Forel (3.440 metros sobre el nivel del mar). La "Tierra verde" de los que bautizaron a la gran isla ártica, es verde en verano

sante. Termina, cerca de las costas, en un frente abrupto, una verdadera muralla, imposible de escalar generalmente.

Los macizos montañosos costeros están hendidos por múltiples fiordos de



TIPO DE ESQUIMAL DE NUGAIPSSIAK.

y solamente en la franja de la costa (*Iderland*), que ocupa 342.000 kilómetros cuadrados, de los que están habitados unos 88.000.

La zona central interior de hielos (*Inlandsais*) tiene una temperatura media anual de 32 grados centígrados bajo cero, y está sometida a un viento ince-

una estrechez extraordinaria, formando una complicadísima estructura de penínsulas e islas. Los fiordos de Groenlandia son mucho más cerrados que los de Noruega, y por ellos avanzan lentamente los glaciares hasta despedazarse en el mar en enormes "icebergs".

Las profundas cortaduras de los fior-

dos tienen longitudes que llegan a 88 kilómetros en Evighedsfjord, y a unos 175 y 187 kilómetros en los Søndre-Stroemfjord y Nordre-Stroemfjord.

triángulo de canales de 300 kilómetros de lado.

Los glaciares alcanzan dimensiones no igualadas en ningún otro lugar de



GROENLANDESA CON SU TRAJE TÍPICO.

En la costa oriental está el gigantesco Scoresby Sound, con 30 kilómetros de anchura en su salida, paredes de más de 2.000 metros de altura y que forma un

la Tierra. El glaciar Humboldt tiene 100 kilómetros de anchura y el Petermann 300 kilómetros de longitud.

Estas enormes corrientes de hielo son



TÍPICA CHOZA DE ESQUIMAL EN LA COSTA OESTE DE GROENLANDIA. ESTÁN CUBIERTAS CON HIERBAS, TIERRA Y PIEDRAS. SOBRE ELLAS DEJAN SUS "KAJAKS".

las productoras de los "icebergs", que se originan principalmente en unos 30 fiordos, y especialmente en la bahía de Disko, en la costa occidental.

La superficie de los glaciares, que avanzan hasta 20 metros diarios, constituye un caos dislocado y grisáceo de bloques, aristas y agujas. Los principales emisarios descienden por los fiordos y se sumergen en el agua, quedando flotantes por su extremidad. El empuje hidrostático que tiende a elevar el glaciar produce catastróficas roturas y desprendimientos, formándose enormes masas flotantes de hielo. En otros casos el parto o "calving" se origina por derrumbamiento, siendo en este caso menores los "icebergs". Corrientemente tienen 30 a 60 metros de altura y se han medido algunos hasta de 100 metros.

Cuando el lector tenga ante su vista un vaso de agua con un pedacito de hielo flotando, compare la dimensión de la parte que queda por encima de la su-

perficie del agua con la sumergida y con esa comparación y los datos que anteceden se podrá dar idea de las colosales dimensiones de los "icebergs".

Una vez sueltos quedan a menudo formando enjambres en su fiordo natal, aprisionados por los hielos circundantes y por los bajos fondos. Pero cuando están más libres y el viento huracanado del *Inlandsais* les empuja hacia alta mar, bajan arrastrados por la rama descendente de la Corriente del Golfo, acercándose a las costas americanas y constituyendo un terrible peligro para la navegación. Recuérdese la espantosa tragedia del "Titanic", que sobrecogió al mundo, hace unos doce años.

* * *

Según parece, Groenlandia mereció su nombre de "Tierra Verde" cuando con él la bautizó Erik de Thorvaldson en



GROENLANDÉS CONSTRUYÉNDOSE SU PROPIA PIRAGUA (KAJAK).

983, al desembarcar en su costa occidental. Antes de que este aventurero normando la alcanzase, ya la divisó desde las islas Danell, en los comienzos del siglo X el islandés Guunbjörn. Erik (o Erico, *el Rojo*), al regresar a Islandia habló a sus compatriotas de las grandes condiciones de la tierra por él descubierta y, animados por los informes, muchos fueron los que hicieron el viaje para establecer en la gran isla una colonia, la que duró muy cerca de cuatro centurias. Su desarrollo fué considerable, hasta el punto de que Leif, hijo de Erik, creó muchas iglesias y poco más tarde (1126) se organizó un obispado, cuya sede se fijó en Gardar. La decadencia se inicia en 1261 con la dominación de Noruega; en los finales del siglo XIV sufre los ataques de las tribus "skrälínger" (esquima-

les) y pronto (1418) siguen a tales devastaciones las perpetradas por los piratas ingleses, dueños del mar.

Estas incursiones y el indudable enfriamiento de la comarca, produjeron la desaparición de la colonia, la cual no pudo ser ya hallada por los daneses en reiterados viajes que al objeto emprendieran. Tampoco encontraron vestigios de ella Davis (1586), Hudson (1610), ni Baffin (1616) cuando recorrieron el litoral groenlandés. Por aquellos tiempos, las aguas que lo bañan eran visitadas por los vascos pescadores de ballenas según afirma Rudolphi.

Un misionero, Juan Egede, logró crear nueva colonia, que vivió unas décadas y se convirtió en base y feudo de la Compañía General de Comercio. Finalmente, en 1775, se fundó la colonia de Gulian-

chaab, que fué dotada de una constitución en 1782.

Las costas groenlandesas han sido visitadas por numerosos exploradores y navegantes, unos en busca del famoso paso del Noroeste y otros en la román-

manera indudable que Groenlandia era una isla.

Terminaremos esta brevísima relación, mencionando los nombres de Drygalski (explorador de los ventisqueros y los fiordos en 1893); Brum, que en 1894 di-



MIEMBROS DE LA EXPEDICIÓN INGLESA DE WATKIN EN PIRAGUAS ESQUIMALES.

tica empresa (lograda al fin por Peary) de alcanzar el Polo Norte. Sucesivamente se arriesgaron entre los hielos: Lars Delager (1751), Scoresby (1822), Clevring (1823), Graag (1830), Kane (1853), Hall (1871), Jensen (1878), Nordenskiöld (1883), Holm (1883 al 85), Nansen (que hizo en 1888 un magnífico crucero), Amdrup (1898 y 1900) y Peary, que en 1901 realizó un estupendo viaje sobre los hielos, en trineos, y logró establecer de

rigió excavaciones en las ruinas de la primitiva colonia, y los naturalistas Krusse y Erichsen (1902), autores de interesantes estudios sobre la fauna groenlandesa.

Ultimamente, Amundsen, Nobile, Wilkins y Watkin han explorado aquella extensa zona por la vía aérea, rectificando errores y comprobando datos que anteriormente no pasaban de meras hipótesis.





TRONCO Y RAMAS BAJAS DEL "TULE", A CUYA SOMBRA DESCANSÓ HERNÁN CORTÉS EN SU VIAJE DE MÉJICO A HONDURAS.

El organismo vivo más viejo del mundo

En Santa María del Tule, modesto pueblecillo del Estado de Oaxaca (Méjico), se venera desde tiempos remotos por los indios americanos el árbol del "Tule", cuya edad se estima entre los 5.000 y 10.000 años.

Este gigantesco ciprés (*taxodium mucronatum*), que pesa más de 600 toneladas, y cuyo tronco tiene una circunferencia de 73 metros, es considerado como el organismo vivo más viejo del mundo.

La adoración de los árboles entre las tribus indias de Oaxaca es muy remota,

y se deriva de la creencia en el origen divino del árbol como producto de la fecundidad de la diosa Tierra en su matrimonio con el dios Sol.

Los conquistadores trataron, inútilmente, de suprimir por la violencia la idolatría entre las tribus indias; pero los misioneros católicos, que siguieron los pasos de Hernán Cortés, lograron, gracias a una mayor comprensión del problema, atraerse hacia el cristianismo a estas tribus paganas, construyendo a la sombra del "Tule" un gran templo y convirtiendo el adorado árbol en bra-



A LA SOMBRA DEL ADORADO "TULE" ELEVABON LAS MISIONES UN TEMPLO, ASOCIANDO HÁBILMENTE LA DEVOCIÓN INDIA A LA CRISTIANA.



EL "TULE", CIPRÉS MÁS VIEJO DEL MUNDO, CUYO PESO EXCEDE DE 600 TONELADAS Y TIENE UNA CIRCUNFERENCIA EN SU TRONCO DE 73 METROS.

zo de Dios. De esta manera no resultó difícil al indio asociar sus ideas religiosas al cristianismo.

Todavía hoy el árbol del "Tule" es objeto de devoción, muy especialmente

en fechas tan señaladas como Semana Santa y Navidad, en que se celebran grandes fiestas que atraen a miles de indios de diversas regiones, algunas de ellas muy distantes.

Para corresponder al creciente favor que el público nos dispensa, a partir del próximo número será notablemente mejorada la calidad del papel en que se imprime OASIS, lo que nos permitirá ofrecer a nuestros numerosos y selectos lectores aún mayor perfección en la reproducción de fotografías

Publicaciones

GEOGRAFÍA DE MARRUECOS, PROTECTORADOS Y POSESIONES DE ESPAÑA EN ÁFRICA, por la *Comisión Histórica de las Campañas de Marruecos*. Ministerio de la Guerra. Tomo I. Madrid, 1935.

La Comisión histórica de las Campañas de Marruecos, compuesta por el excelentísimo señor general D. Cándido Pardo González, como presidente; los tenientes coroneles D. César Voyer, D. Luis Villanueva y D. Nicolás Benavides, vocales, y el comandante D. José Díaz de Villegas, vocal secretario, ha publicado en un magnífico volumen de más de 300 páginas el primer tomo de la obra que sobre el sugestivo tema que indica el nombre de la Comisión será editada por el Ministerio de la Guerra.

Como se dice muy bien en la introducción: "Desconocido en España el territorio de Marruecos e incompletas las cartografías y las referencias geográficas, se hacía imprescindible ampliar el antecedente descriptivo en todos los órdenes, más de lo que es corriente en las narraciones históricas, cuando se trata de teatros sobradamente conocidos, como los europeos, tomándose el acuerdo... de estudiar y redactar una geografía general de nuestras posesiones de África que convenientemente ampliada en cuanto se refiere al Protectorado del Norte de Marruecos, prepare el ánimo del futuro lector de la Historia y le permita una base sólida de juicio y un exacto conocimiento del teatro de nuestras campañas".

Y este propósito se cumple a maravilla en la obra que comentamos, ya que de una manera concienzuda y documentada, con numerosos grabados, fotografías, gráficos, mapas, etc., se estudia en la "Primera parte" cuanto se refiere a "Marruecos en general", situación, orografía, clima, producciones, vida política y social y zona internacional de Tánger, y en la "Segunda parte", "Zona del Protectorado", se trata a fondo de la geografía física y política de esta zona, de su geología, flora y fauna; dedica un capítulo entero y muy interesante a etnografía y otro a lenguaje.

También trae una extensa relación bibliográfica y dos índices, uno toponímico y otro de personajes y entidades.

En resumen, que se trata de una obra de positivo valor, que honra a cuantos en ella han colaborado.

CERVERA, por *F. Razquín Fabregat*. Biblioteca de Turismo de la Sociedad de Atracción de Forasteros. Volumen XXXIII. Barcelona.

Este volumen de tan selecta colección, ilustrado con fotografías de C. Gómez Grau, da a conocer de manera completa y documentada cuanto a Cervera se relaciona, como centro comarcal de la Segarra, fácilmente asequible al turista por sus múltiples vías de comunicación. Es ciudad que por su historia, sus monumentos, su archivo y por una porción de obras de arte que atesora y de las cuales se da detallada cuenta en el folleto, merece destacarse entre los más ilustres de Cataluña.

ALMANAQUE DEL PESCADOR, por *Joaquín Aroca García*.—Apartado 7.092.—Madrid.

Este Almanaque, dirigido y escrito en parte por una de las autoridades de la pesca con caña, debe ser conocido por cuantos practiquen este deporte de claro abuelengo en España y que, modernamente importado desde Inglaterra, principalmente, vuelve a apasionar a muchos deportistas, al mismo tiempo que empezamos a pensar que la pesca fluvial puede ser un factor económico interesante.

En esta obra, además de una selecta colaboración de firmas de gran prestigio, como L. Lozano, L. Matout, L. V. de Medrano, E. G. Camino, Dr. Zaleski, Guerra Olivau, Pardo, Carrere, Oniuger, De Castro y otras, se trata de particularidades interesantes de determinados ríos que pueden servir como índices regionales; también se dan indicaciones prácticas para las diferentes épocas del año, una colección de

aforismos y consejos útiles al pescador, información, etc., etc.

Por la gran relación que tienen los temas que trata OASIS con alguno de los que al Sr. Aroca y a los buenos aficionados a la pesca afectan, con mucho gusto ofrecemos nuestras páginas a su colaboración.

INDUMENTARIA VASCA, por *Bernardo Estornés Lara*.—Un tomo de 146 páginas. Precio de suscripción, 2,50 pesetas; número suelto, 4,50 pesetas.—Edición Beñat Idaztiak, San Sebastián, 1935.

El tomo IX de la colección Zabalkundea, trata como su título indica, de recoger noticias, recuerdos y dibujos de la enorme variedad de trajes y tocados que a través de los tiempos han sido usados en el País vasco.

Con seria documentación, y dando también al folklóre la importancia que tiene y no olvidando citas de legislación foral y general, nos muestra el autor su seria preparación y las interesantes consecuencias que pueden sacarse de un estudio al parecer trivial, pero sobre el que además de este libro que comentamos, existe una copiosa bibliografía que el autor publica y ha estudiado.

OASIS se complace en felicitar al señor Estornés y le pone como ejemplo para los cientos de posibles tratadistas de trajes regionales o locales de España, sobre los que bien merece la pena de investigar y recoger datos y documentación gráfica antes de que sea demasiado tarde.

CINCUENTA AÑOS DE JUNTAS GENERALES EN VIZCAYA (1700-1750)

He aquí el título de un libro—que acaba de aparecer—interesante, tanto por su contenido como por el modo de haber sido redactado.

Hace más de un año que, bajo el patrocinio de la Junta de Cultura Vasca de la Excelentísima Diputación de Vizcaya, y con la cooperación del Instituto de segunda enseñanza de Guernica, viene funcionando en la Casa de Juntas de aquella villa un Se-

minario de Estudios Históricos dirigido competentemente por el archivero de la indicada casa, don Florencio Amador Carrandi, y por el director del Instituto Carmelo Echegaray don José Ramón Castro.

Concurren a este Seminario o Proseminario de Estudios Históricos una veintena de alumnos, que día tras día ponen su esfuerzo y su constancia en el duro y callado trabajo de archivo.

Dieron comienzo estas clases el pasado curso de 1934-35, y durante él fueron redactadas 4.253 papeletas. El resultado de esta labor es lo que constituye el texto de la publicación que comentamos. Está formado por dos partes distintas y complementarias: una contiene mención nominal de los apoderados que concurrieron a Juntas generales de Vizcaya en representación de las anteiglesias, villas y ciudad del Señorío; y la otra indica las personas que fueron designadas para ocupar los cargos de diputados en el mismo espacio de tiempo, del año 1700 a 1750.

El conjunto del volumen alcanza a 152 páginas de letra menuda, y en su portada se consignan los nombres de los directores del centro y los de los alumnos que tomaron parte en el trabajo.

El interés de la obra, que es grande, está en la consulta, ya que sirve para evacuar cuantas citas se deseen con gran facilidad, por hallarse redactada con ordenación alfabética en cada una de las dos partes mencionadas.

De desear es que la magnífica labor iniciada con la creación de este Centro de Estudios Históricos sea persistente y siga sus trabajos y publicaciones, de las que tanto pueden esperar los cultivadores de las cosas del país vasco.

Ante esta primera muestra de lo que puede realizarse, ante esta realidad, creemos cumplir un deber de justicia felicitando a la Junta de Cultura Vasca de la Diputación vizcaína, a los directores del Proseminario, que tanto esfuerzo y acierto ponen en su labor realizada bajo el patrocinio de tan benemérita Junta, y a los alumnos que han sabido secundar sus iniciativas.

El libro, muy bien presentado, se ha compuesto en la imprenta de la Diputación a expensas de la Junta de Cultura Vasca.

Crónica

Madrid visto por Guinard, su hijo adoptivo

Con este título publica nuestro querido colega *El Debate* un artículo que nos complace en copiar, expresando a M. Guinard los mejores deseos de OASIS.

“El director del Instituto Francés, monsieur Paul Guinard, ha sido nombrado hijo adoptivo de Madrid. La noticia le ha llenado de gozo. Sin mengua de su auténtico patriotismo francés, reconocíase ya madrileño; pero el prohijamiento oficial y solemne, raras veces otorgado por la villa a un extranjero, ha colmado sus ambiciones madrileñistas. La obra literaria del director del Instituto Francés, sus conferencias casi diarias, sus investigaciones, revelaban ya, en efecto, además de un conocimiento muy exacto del alma y de las cosas de España, un amor casi filial a ella.

El hecho no es único. Con Pierre Paris, recientemente fallecido, nació un grupo de vocaciones españolistas, que han formado escuela y trascendido favorablemente a los medios intelectuales del otro lado de los Pirineos, muy alejados frecuentemente de las realidades de España. La Casa de Velázquez ha sido estos días el coronamiento de esa obra.

Los españoles deben acentuar y defender lo español

—¿Los defectos de Madrid? Querría ser sincero y decirlos, pero no doy con ellos. Me encuentro tan bien, que sólo hallo defectos minúsculos y de índole material: el polvo y las duchas escocesas con que nos obsequian las primaveras madrileñas.

Yo lamento que los turistas vengan en primavera, pues a veces pueden sacar un concepto equivocado de nuestro sol y de nuestra luz. El otoño dorado de septiembre y octubre es incomparable, y gratisimas las noches de ese verano de Madrid, mucho más tolerable que el de otras ciudades del norte de España.

Dicen que los españoles son inexactos;

pero como yo soy el más impuntual e inexacto de la tierra, nada puedo achacarles. Mas, en el orden moral, me permito un sólo consejo a los españoles: que se sientan y sean cada vez más españoles. De vez en cuando tengo que defender cosas de españolismo accidental contra el parecer de amigos españoles. Los toros son un ejemplo. Yo no soy muy aficionado, y he tenido poca suerte las veces que he ido a corridas; pero desde el punto de vista ético los defiende enérgicamente. No es un espectáculo más bárbaro que el boxeo o la lucha de gallos; y esa lucha inteligente y artística del hombre con una bestia es algo altamente noble.

España debe defenderse de la invasión excesiva de lo internacional en las costumbres, en el teatro y en el arte. Pueblo que pierde su personalidad es pueblo que pierde su fecundidad artística. Todas las manifestaciones del arte deben estar penetradas de ese profundo sentido español, aunque su vestidura sea moderna. Manuel de Falla es el gran ejemplo: su música respira religiosidad y misticismo, tiene sugestiones medievales—el Concierto, el Retablo de Maese Pedro—, pero la técnica es modernísima.

Zurbarán, más español que el Greco

Para mí la figura cumbre de la pintura española no es el Greco, sino Zurbarán. El ha encarnado los aspectos españoles que más me atraen y emocionan. El Greco, con toda su grandeza, me parece cada vez menos español; interpretó bien, es cierto, la espiritualidad y las características físicas de la raza; pero, en el fondo, es un alma bizantina, de intelectualidad refinada, y aun tal vez sofisticada. La pintura de Zurbarán está llena, sin embargo, de dignidad, nobleza y sencillez, del profundo recogimiento que caracteriza al alma española, fundamentalmente religiosa.

Todas las naciones están volviendo, para encontrarse a sí mismas, a la resurrección de sus viejos valores olvidados. Así, Francia ha descubierto las bellezas de George de la Tour, el pintor del claroscuro, de las graves y quietas escenas familiares.

España ha conservado el tesoro de la cortesía

A estas conclusiones llega M. Guinard después de trece años de permanencia en España. Cree que en ella, y para bien de ella, han repercutido poco las grandes inquietudes de la postguerra: la fiebre de la velocidad, la tensión del ánimo por la dureza de la lucha por la vida, la descortesía en los modales. España no ha perdido su exquisita gentileza y hospitalidad para los extranjeros en el ansia del vivir. A pesar de todas las graves mudanzas externas, cree que el carácter de los españoles ha cambiado poco en estos años. Más ha mudado la fisonomía de las calles: el año 1922 había pocos taxis; de la estación se trasladó con calma a su domicilio en un "simón"; al año siguiente se inició la avalancha de los automóviles y, con ella, la pesadilla de las bocinas mecánicas.

Monsieur Guinard ha hecho la mejor guía de Madrid para visitantes, y, después de una labor docente fecundísima, ha tenido tiempo para investigar temas especialistas, como el barroco madrileño y los manuscritos para órgano y para vihuela del monasterio de El Escorial."

Monumento artístico e histórico

De acuerdo con los informes de las Academias de Bellas Artes de San Fernando y de la Historia, el Ministerio de Instrucción Pública ha declarado monumento artístico e histórico la iglesia de la Purísima Concepción, conocida vulgarmente por las Agustinas, de Salamanca, quedando desde el momento de esta declaración bajo la tutela del Estado y la inmediata inspección y vigilancia de la Comisión Provincial de Monumentos Históricos y Artísticos.

Nuevo Museo

Por el ex ministro de Instrucción Pública y Bellas Artes, Sr. Prieto Bances, se inauguró oficialmente el Museo Arqueológico Provincial de Toledo, antiguo hospital de Santa Cruz, fundación en el siglo XVI del cardenal Mendoza.

Inauguró también el ministro el Archivo Histórico Provincial de Protocolos—instalado al lado del Museo—, que organizó y

dirige el Sr. San Román, y en el cual se guardan notabilísimos documentos de gran importancia. El Sr. San Román mostró al Sr. Prieto Bances documentos del "Greco", Cervantes, Tirso de Molina, Lope de Vega, etcétera, mereciendo de todos los visitantes justos y calurosos elogios la organización tan cuidada y práctica que permite encontrar rápidamente lo que interesa.

Grabados polacos

La Exposición de grabados polacos del Museo de Arte Moderno fué ejemplo adecuado y seductor de arte vario y excelente.

Unos, como Krasnodebska-Gardowska, siguen la tradición del grabado en madera para vieja estampería religiosa.

Otros, como Josef Hecht, en tres pruebas del ciclo Atlas consigue, por un camino completamente opuesto al anterior, la originalidad y el encanto necesarios.

Borowski, por su parte, propicio al sentimiento de ternura, encuentra la factura y el color adecuados a su peculiar modo y salva el intimismo, salvando a la vez la dignidad artística, sobre todo en la prueba "En la mesa". Konarska, por un cuarto camino, tan distinto de los anteriores como distintos entre sí todos ellos, ofrece—sobre todo en "Tennis"—una ejemplar manera de tratar graciosamente temas actuales.

Acompañan a la Exposición unas láminas con trajes y costumbres populares de Polonia. Desde ellas hasta el catálogo—bien compuesto por Reinoso—todo es loable en esta Exposición, tranquila e íntima.

Exposición de arte inca

En el Palacio de Bibliotecas y Museos se ha celebrado la Exposición de arte inca, organizada por la Academia de la Historia.

Presidió el acto de inauguración el presidente de la República, y asistieron el ministro de Instrucción Pública, el director de la Biblioteca Nacional, señor Artigas; varios académicos y muchos invitados del cuerpo diplomático.

El catedrático de la Universidad Central don Rafael Altamira pronunció un discurso, explicando la importancia de la Exposición, con multitud de datos acerca de la civilización precolombiana, y pidió que el Gobierno

se preocupe de la creación de un museo de arqueología americana.

Le contestó el ministro plenipotenciario del Perú, don Juan de Osma, que, luego de hacer historia de la labor colonizadora realizada por España en América, dijo que en Madrid debe existir el mejor museo arqueológico americano en Europa, y, para su formación, los Gobiernos de los países americanos no regatearán su entusiasta aportación.

El Presidente de la República resaltó la importancia del acto y dijo que el Perú marca la síntesis de la arqueología precolombiana.

En la Exposición figura una colección de objetos incas de las más notables del mundo, recogida por don Juan Larrea, que ha vivido largo tiempo en la región de Cuzco, en el centro del Perú. Destacan, entre otras piezas, 39 magníficas turquesas talladas en forma de idolillos y unos vasos policromados de original factura y dibujo. Notables por todos conceptos son también las piezas de oro labrado y cerámica y las fotografías de las construcciones arquitectónicas de la civilización precolombiana.

Cartagena

En el paraje La Aljorra, término municipal de Cartagena, un campesino encontró restos de cerámica y otros objetos, que parece datan de la época de la dominación romana. Fueron descubiertos en una larga galería, cuya extensión aún se ignora por hallarse cegada, con habitaciones a derecha e izquierda. Se cree que se trata de alguna cripta de los primeros tiempos del cristianismo.

Venta de colecciones de arte

En Londres han sido subastadas, en las Salas Christie, una de las mejores colecciones particulares de Europa.

En dicha colección figuran objetos que integraban las de Magnias y John Edward Taylor, Pertenecía al difunto Edward Steinkopff, de Londres, que la logró a fuerza de grandes sumas en subastas y casas de antigüedades, siempre en pugna con otros conocidos coleccionistas.

Artísticos objetos de estilo Renacimiento, pinturas, muebles, tapices y porcelanas fi-

nas constituyen la parte más interesante de esta colección.

Uno de los objetos más interesantes es un tríptico francés del siglo XVI, pintado sobre esmalte, que representa la Crucifixión, que se cree debido al pincel de Pierre Raymond, cuya antigüedad data, según se supone, de 1530. También se cuentan un gran número de bronce italianos del período Renacimiento; muebles Luis XIV, Luis XV y Luis XVI; porcelanas de Sevres y tapices Gobelin del siglo XV. En otra sección se encuentran valiosos espejos venecianos.

Londres.—Reformas en la Tate Gallery

Se están realizando importantes obras para la completa reconstrucción de la Galería Tate de arte moderno, de Londres. Quedará, después de las obras, como uno de los edificios mejores de Europa destinados a colecciones de arte.

La reconstrucción se lleva a cabo gracias a un donativo de un conocido coleccionista inglés. Las pequeñas rotondas y halls del primer piso desaparecerán y serán sustituidas por una gran galería rectangular central. Al final habrá una nueva rotonda grande. El resultado será una magnífica vista de todo lo largo del edificio desde la entrada por el Támesis.

La Tate Gallery está situada en la antigua Prisión Millbank, que en otros tiempos alojaba a los condenados que esperaban ser trasladados. El actual edificio fué inaugurado en 1897 y donado por sir Henry Tate, un acaudalado magnate del azúcar, que poseía una gran colección artística, que legó a la nación inglesa.

Actualmente la Tate Gallery posee la mayor colección existente en Inglaterra de pintura y escultura modernas.

Bruselas.—Centenario del Museo de Arte e Historia

Se preparan en Bruselas grandes solemnidades académicas y populares para celebrar el centenario de la fundación del Museo de Arte e Historia de Bruselas, instalado en el Palacio del Centenario de aquella ciudad.

Han sido especialmente invitados los directores de los museos de Europa, que en gran número acudirán a festejar a la institución que durante un siglo ha desarrollado una actividad científica y divulgadora considerable.

Exposición de arte italiano en París

La Exposición de arte italiano constituye una de las mayores y más importantes colecciones de pintura, escultura y arte decorativo italianos.

Está dividida en dos secciones. En el Petit Palais pueden contemplarse pinturas, esculturas, objetos de cristal veneciano, bronce de Florencia, medallas, manuscritos y objetos de arte decorativo desde el período primitivo hasta el siglo XVIII. El arte italiano moderno se puede ver en el Jeu de Paume, que da a la plaza de la Concordia. En total hay unas 1.500 obras de arte. Una tercera parte de las obras que se exponen han sido prestadas por Italia. Casi todos los países han contribuido enviando a la Exposición las obras maestras italianas que enriquecen sus Museos. Rusia ha prestado "Litta", por Leonardo de Vinci; "San Jorge y el dragón", de Rafael; una "Judith", de Gione, y una "Virgen", de Guido Reni. Del Metropolitan Museum de Nueva York se pueden contemplar una "Virgen", de Fray Filippo Lippi; "Caza y vuelta de la caza", de Pietro Cosimo, y bastantes obras de Bellini. Uno de los cuadros más antiguos que se exponen es la "Madonna", de Cimabue, maestro de Giotto, que data de mediados del siglo XIII. De Italia se contemplan la "Crucifixión", de Giotto; varias obras de Caravaggio, y la "Virgen de la Silla", de Rafael; "La última Cena", de Tintoretto, y la "Huida a Egipto", de Corregio. De Tiziano se exponen tres magníficos lienzos: una bella Virgen, que se conserva en Villa Borghese, en Roma; "Flora" y la "Venus de Orlino". De Inglaterra se han traído la "Crucifixión", de Pisano; "La mujer en el campo", de Piazzetta; "El rapto de Elena de Primatece" y "Piedad", de Ercole Roberti. Bélgica ha prestado "Calvario", de Antonello de Messine; varias escenas de la vida de Santa Catalina. El Prado, de Madrid, y Suecia y Holanda han enviado grabados. La Exposición está asegurada en 1.000 millones de francos, y su coste se calcula en 800.000 francos.

Exposición del Tiziano en Venecia

Con gran solemnidad se ha inaugurado en el Palacio Pesaro una Exposición de obras del Tiziano, con asistencia del rey.

En la Exposición figuran un centenar de obras del gran maestro italiano que han llegado de numerosos países.

Exposición de Goya en París

El ministro de Instrucción pública francés, Sr. Mallarmé, y el embajador de España, Sr. Cárdenas, han inaugurado en la Galería Mazarino de la Biblioteca Nacional una Exposición de grabados y dibujos de Goya.

La Exposición está integrada en su mayor parte por los grabados que poseía la Sala de Estampas de la Biblioteca Nacional y por 160 dibujos originales de Goya, de los cuales 110 han sido prestados excepcionalmente por el Museo del Prado, de Madrid.

También figuran en la Exposición los magníficos tapices de la Embajada de España y bastantes obras de Goya, entre ellas algunos retratos, propiedad de particulares, que por primera vez son expuestos al público. Entre éstos figuran los de las marquesas de San Andrés y las Mercedes.

Al acto asistieron también el director de la Biblioteca Nacional, el administrador y el conservador de manuscritos; el Sr. Camas, del Comité Francia-España, y numerosas personalidades francesas y españolas.

Es interesante hacer resaltar la gran afluencia de público que ha desfilado toda la tarde por la Exposición, atraído por el nombre del gran pintor español, que es indudablemente uno de los más conocidos y apreciados por el público de París.

El crítico de Arte Sr. Cherensol ha hablado por radio acerca de esta notable Exposición.

Arquitectura urbana española

Don Federico Bordejé, publicista especializado en cuestiones de arqueología, ha pronunciado, en París, en el anfiteatro Guizot de la Sorbona, una interesante con-

ferencia sobre la antigua arquitectura urbana española. Habló de la evolución de la vivienda y de la ciudad española hasta el siglo XVI. Combatió la teoría de que el tipo de vivienda española sea una derivación de la vivienda árabe, demostrando, por el contrario, que tanto los principios del urbanismo español, como la distribución de sus viviendas, tienen su origen en las villas romanas. Explicó a continuación la organización de la arquitectura urbana medieval, en la que se encuentra ya el origen de la mayoría de los servicios municipales modernos.

El señor Bordejé acompañó su disertación con proyecciones de los diferentes tipos de viviendas y ciudades que explicó.

¿La escritura Maya, descifrada?

Según una noticia de la Science Service Agency, se ha encontrado por fin la clave para comenzar la interpretación de los jeroglíficos Mayas, que llenan, como es sabido, los bajos relieves de los templos, las columnas, estelas y monolitos de la mayo-

ría de las ruinas Mayas. En toda la República de Guatemala, parte de la de Honduras y El Salvador y en los Estados mexicanos de Chiapas, Campeche, Tabasco y Yucatán.

Como se sabe, después de tantos años de estudios, apenas se han podido leer los jeroglíficos que se refieren a las fechas y a los signos astronómicos, o sea un 25 por 100 de la escritura total.

Es el profesor William Gates, famoso mayista de la Universidad de John Hopkins, Baltimore, Estados Unidos, que ha consagrado su vida al estudio de las ruinas Mayas y de los diversos dialectos mayas milenarios que todavía se hablan, quien ha descubierto un pequeño libro, escrito por un español a fines del siglo XVI, el cual contiene 40 palabras o frases de la fonética Maya, con su correspondiente traducción al español. Entre esas palabras figuran la de luz, vida, hambre, tesoro, etc. El libro fué escrito por un español cuyo nombre parece ser R. Gómez T., quien vivió en Yucatán y Guatemala, y que ha sido publicado ahora por la Sociedad Maya de los Estados Unidos.

RUEGO A NUESTROS SUSCRIPTORES

A aquellos de nuestros suscriptores que cambien su residencia habitual durante el verano, les rogamos que nos envíen su nueva dirección accidental para remitir a ella los números correspondientes a los meses de ausencia.

Turismo

Exposición de Turismo

Invitados por el Sindicato de Iniciativas de Tarragona se han reunido en aquella ciudad destacados elementos de los principales organismos turísticos de Cataluña, al objeto de tener un cambio de impresiones sobre el proyecto de efectuar el año próximo en Tarragona una Exposición Oficial de Turismo y Arte Popular con motivo de celebrar el vigésimoquinto aniversario de su fundación y coincidir con el Congreso anual de Sindicatos de Turismo de España, que se reunirá el mes de junio en Tarragona.

Los reunidos coincidieron en apreciar las singulares condiciones que Tarragona reúne para un certamen de esta importancia y planearon la elaboración de un proyecto, en cuya realización se interesará a las corporaciones públicas y altos organismos oficiales.

Con motivo de este certamen, que patrocinara la Federación Española de Sindicatos de Turismo, se desarrollaría en Tarragona un programa de fiestas, exhibiciones y manifestaciones deportivas de carácter internacional.

El nuevo zeppelin, un verdadero trasatlántico de los aires

La nueva aeronave actualmente en construcción en los talleres de Friedrichshafen, con el número "LZ-129", emprenderá su primer vuelo en el próximo verano. Del "Conde Zeppelin", que ya ha realizado su millonésimo kilómetro en el aire, se distingue en que será de mayor diámetro y cabida, unos 200.000 metros cúbicos de gas. "Seguridad ante todo", era la base del estudio de la nueva aeronave, pues si bien el veterano "Conde Zeppelin" ha demostrado que no constituye riesgo alguno en confiarse a estos "trasatlánticos del aire", desde que fué botado ha habido importantes adelantos en la ingeniería, que han podido

utilizarse en el nuevo "LZ-129". En vez de con hidrógeno, se llenarán sus células con helio, gas ininflamable, y en vez de con gasolina, funcionarán sus cuatro motores con aceites pesados. Cada motor desarrollará una potencia de 1.200 caballos, de suerte que será impulsado por doble fuerza que el actual "Conde Zeppelin".

Los camarotes para los pasajeros están colocados en el interior de la envoltura, completamente separados de todo paso para el servicio. Ofrecen una superficie útil de 400 metros cuadrados, o sean cuatro veces más que en la actual aeronave. El pasajero encontrará las mismas comodidades que pueda ofrecer cualquier trasatlántico moderno, con bar, salones de fumar y de lectura, salón de escribir, comedor, duchas y magníficos paseos de cubierta. Los 25 camarotes, de dos camas cada uno, están dotados de todo confort moderno. Tienen lavabo, mesa-escritorio, armarios y camas convertibles de día en mullidos sofás. Hay también camarotes de una sola cama y otros tienen puertas de intercomunicación para establecer departamentos familiares. Los camarotes están unidos por tubos de correo neumático a la barquilla de navegación, para que los pasajeros puedan comunicar con ella o enviar a la radio sus mensajes.

Una vez terminado el nuevo "ZL-129", inaugurará la línea de Friedrichshafen a Lakehurst, en los Estados Unidos, y en otoño hará el servicio a Río de Janeiro, donde se trabaja activamente en el hangar necesario. Desde este punto se intentan, además, viajes de exploración sobre las regiones desconocidas del interior del Brasil. Asimismo se confía en terminar este mismo año la instalación de aprovisionamiento de gas en Sevilla y la nueva torre de amarre. En el año venidero quedará probablemente instalado el nuevo aeropuerto de Francfort del Meno, con mejor situación como cabeza de línea que el actual de Friedrichshafen.

Turismo sahariano

Por iniciativa del gobernador de Libia, mariscal Balbo, ha sido inaugurado un servicio turístico con magníficos coches salón automóviles entre Tripoli y el oasis de Cadames. En el viaje se emplean dos días, con paradas en Jeffren y en Nalut, donde se han construido dos magníficos hoteles.

El viaje resulta comodísimo y por demás interesante, ya que se puede admirar la primitiva belleza del desierto, disfrutando, sin embargo, de todas las comodidades, incluida la radio.

Estancias a "forfait" en playas balnearios de Alemania

Hace ya algunos años que ha sido introducido, por cierto, con gran aceptación por parte del público, un sistema de "curas a forfait", en cuyo precio suelen ir comprendidos todos los gastos de estancia, manutención y de tratamiento curativo. En general, se establecen estas curas a forfait para plazos de dos, tres y cuatro semanas. Este arreglo ofrece la gran ventaja de que antes de iniciar el viaje, se conoce perfectamente su coste, al que luego sólo queda por añadir los gastos especiales de bebidas, consumaciones extraordinarias y excursiones. Desde el año pasado han quedado considerablemente reducidos los precios para las estancias a forfait, cuyo importe varía según la categoría de la localidad a elegir. En muchos lugares, los poseedores de un forfait gozan de especiales reducciones en los precios de conciertos, espectáculos y ferrocarriles de turismo.

Cómo se fomenta en Alemania la afición al viaje

Como es sabido, hasta el 31 de octubre del corriente, se concede a los viajeros residentes fuera de Alemania un 60 por 100 de rebaja en el precio de los billetes, cualquiera que sea la frontera por donde entren o salgan. Estos billetes tienen una validez de dos meses para los viajeros procedentes de Europa y de tres meses para los que proceden del continente americano. Además de la rebaja en el precio del billete, se tiene derecho a un descuento del 30 por 100 en la tarifa de facturación del equi-

paje. En algunas regiones de Alemania se despachan billetes circulares con un 25 por 100 de rebaja.

Los viajeros procedentes del extranjero pueden adquirir además los llamados "marco sregistrados" a un cambio muy ventajoso, lo que contribuye también a abaratar el viaje. El régimen de divisas existente en Alemania no ocasiona perjuicios ni molestias al pasar la frontera. Basta con que el viajero declare en la Aduana las cantidades de moneda extranjera que lleve consigo, ya sea en billetes, cheques o cartas de crédito, etc. El certificado que le será entregado, servirá a la salida para poder sacar sin dificultad alguna las cantidades no invertidas durante la estancia en el país. En los coches-camas se encarga el personal de estas operaciones, sin que el viajero sea molestado en su reposo.

Los expresos aéreos de Europa

Con la implantación de los nuevos horarios de verano para las líneas regulares aéreas, se establecen a través de Europa comunicaciones de una rapidez asombrosa, tal como las pudiera haber ideado la fantasía de un Julio Verne. El principal nudo de enlace para estas líneas lo constituye, por su situación geográfica y gracias a los esfuerzos realizados durante años, el ya famoso aeropuerto de Berlín, en Tempelhof, donde se pueden ver a todas horas los potentes aviones de los más distintos países. Diariamente entran y salen, según leemos en "A B C", unos setenta aviones de viajeros, sin contar los postales. Pertenecen a unas veintinueve líneas diferentes, algunas de ellas prolongadas a países de Ultramar.

Una de estas líneas transcontinentales, por ejemplo, sale a las seis de la mañana de Atenas, y pasando por Salónica, Sofía, Belgrado, Budapest y Viena, llega a las cinco y cuarto a Berlín. De aquí sale un avión de enlace para Amsterdam y Londres, donde aterriza a las ocho y cincuenta. ¡De Atenas a Londres, 3.038 kilómetros, en menos de un día! 2.671 kilómetros mide la línea de Moscú a Londres, que se cubre en un plazo análogo.

Muy pronto se espera unir a Madrid con esta red de los expresos del aire, cuando la Deutsche Lufthansa inaugure su servicio proyectado. ¡Entonces se podrá tomar

el desayuno por la mañana en Berlín Unter den Linden y a la caída de la tarde el viajero ya puede sentarse en la terraza de algún café en plena calle de Alcalá! "Desayuno en Berlín; té en Madrid", titula "A B C" el ya citado reportaje de un viaje de ensayo para este servicio, realizado ha poco.

En tres días de Alemania a Río de Janeiro

Con motivo del reciente aterrizaje del zeppelin en Sevilla, donde fué recogido el correo por uno de los aviones relámpagos de la Deutsche Lufthansa, interesará saber que en el servicio combinado entre el zeppelin y los citados aviones, actualmente establecido, el correo sólo tarda de tres a tres y medio días desde Alemania a Río de Janeiro. En este punto recogen otros aviones, también alemanes, las sacas postales para llevarlas inmediatamente a Buenos Aires. Otros enlaces rápidos existen para Chile, el Perú, Bolivia y el Ecuador.

Prolongación del plazo de validez de los billetes a precio reducido en Alemania

Según nos comunican, los Ferrocarriles Alemanes, por mediación de su Oficina de Turismo en Madrid, ha sido prolongado a tres meses el plazo de validez de los billetes con el 60 por 100 de reducción, que hasta hace poco sólo se expendían para un plazo de sesenta días. Estos billetes rigen desde cualquier estación de frontera alemana sobre todas las líneas de los Ferrocarriles del Estado, hasta la salida por otro punto fronterizo de libre elección.

Propaganda turística

Después de la Gran Guerra la vida se ha encarecido enormemente en las grandes ciudades. El turismo se había restringido. Pero Inglaterra, con una tenacidad que debiera ser imitada por los demás países, ha puesto empeño en que el turismo no se desviara de Londres. Aprovechando las fiestas del jubileo del rey Jorge, se han repartido en Londres millares de folletos, editados en

francés, en los que, además del programa de las diversas ceremonias, el horario de trenes y las direcciones de los hoteles, tres de los principales capítulos trataban de los siguientes temas: "Cómo se puede comer bien en Londres", "En Londres la vida no es cara", "Una ciudad alegre: Londres".

¿Se ha hecho en España algo parecido para atraer a los turistas de las naciones que tienen la moneda depreciada en comparación con la nuestra?

Porque el folleto inglés, redactado en francés, para intensificar la corriente turística en Londres, es una lección que debe ser recogida.

El turismo en Italia en 1934

El número total de turistas extranjeros entrados en Italia en 1934 ha sido de 3.142.345, con un aumento de más de medio millón en relación con el año anterior. De ellos, 2.138.950 han entrado por carretera, 881.618 por ferrocarril, 119.111 por vía marítima y 2.667 por vía aérea.

El turismo en Baviera

La estadística del movimiento turístico en Baviera durante el semestre de verano (primero de abril a primero de octubre) de 1934, acusa un aumento del 38 por 100 en relación con igual período del año anterior, y alcanza la cifra "record" de 3.297.324. El número de extranjeros que llegaron a Baviera fué de 276.569, contra 135.629 en 1933. Inglaterra y los Estados Unidos, así como Holanda, Suiza y Francia, estos últimos países por razones de vecindad, figuran a la cabeza de las naciones que han dado mayores contingentes de turistas extranjeros a Baviera (cada una de dichas naciones estuvo representada por más de 12.000 turistas).

Pero también fué considerable la cifra de visitantes de otros países, especialmente de las Repúblicas hispanoamericanas y de España.

Los mejores barnices y esmaltes del mundo:

PINCHIN JOHNSON Y WILKINSON

A. DE AZQUETA

San Sebastián (Guipúzcoa)